

Четвёртая книга Моисея

Числа

Моисей пересчитывает израильский народ

1 Господь воззвал к Моисею в шатре собрания, в Синайской пустыне, в первый день второго месяца, на второй год после исхода израильского народа из Египта. Он сказал: ²«Ты и Аарон должны пересчитать весь народ Израиля и указать имя каждого мужчины вместе с его семейством и родом. ³Сосчитайте всех израильских мужчин от 20 лет и старше, способных служить в израильской армии, и укажите их подразделение¹. ⁴От каждого колена будет избрано по одному человеку, возглавляющему этот род. ⁵Вот имена тех, кто будет с вами:

от рода Рувима — Елицур, сын Шедеура;

⁶ от рода Симеона — Шелумиил, сын Цуришаддая;

⁷ от рода Иуды — Наассон, сын Аминадава;

⁸ от рода Иссахара — Нафанаил, сын Цуара;

⁹ от рода Завулона — Елиав, сын Хелона;

¹⁰ от потомков Иосифа:

от рода Ефрема — Елишам, сын Аммиуда;

от рода Манассии — Гамалиил, сын Педацура;

¹¹ от рода Вениамина — Авидан, сын Гидеония;

¹² от рода Дана — Ахизер, сын Аммишаддая;

¹³ от рода Асира — Пагиил, сын Охрана;

¹⁴ от рода Гада — Елиасаф, сын

Дегуила²;

¹⁵ от рода Неффалима — Ахира, сын Енана».

¹⁶Каждый из этих людей был избран народом главенствовать в своём роду и племени. ¹⁷Моисей и Аарон собрали всех предводителей, ¹⁸а также создали весь народ и перечислили всех мужчин от 20 лет и старше по их коленам и родам. ¹⁹Моисей сделал всё, как повелел Господь: пересчитал народ, который находился в Синайской пустыне.

²⁰Пересчитали членов рода Рувима, первенца Израиля, указав имена всех мужчин от 20 лет и старше, способных служить в армии, по их коленам и родам. ²¹Всего мужчин, сосчитанных в роду Рувима, было 46 500.

²²Пересчитали членов рода Симеона, указав имена всех мужчин от 20 лет и старше, способных служить в армии, по их семействам и родам. ²³Всего мужчин, сосчитанных в роду Симеона, было 59 300.

²⁴Пересчитали членов рода Гада, указав имена всех мужчин от 20 лет и старше, способных служить в армии, по их семействам и родам. ²⁵Общее число мужчин, сосчитанных в роду Гада, было 45 650.

²⁶Пересчитали членов рода Иуды, указав имена всех мужчин от 20 лет и старше, способных служить в армии, по их семействам и родам. ²⁷Всего мужчин, сосчитанных в роду Иуды, было

¹ 1:3 подразделение Этот военный термин означал то, что израильтяне были организованы подобно армии.

² 1:14 Дегуил Или «Регуил».

74 600.

²⁸ Пересчитали членов рода Иссахара, указав имена всех мужчин от 20 лет и старше, способных служить в армии, по их семействам и родам. ²⁹Всего мужчин, сосчитанных в роду Иссахара, было 54 400.

³⁰ Пересчитали членов рода Завулона, указав имена всех мужчин от 20 лет и старше, способных служить в армии, по их семействам и родам. ³¹Всего мужчин, сосчитанных в роду Завулона, было 57 400.

³² Пересчитали членов рода Ефрема, сына Иосифа, указав имена всех мужчин от 20 лет и старше, способных служить в армии, по их коленам и семействам. ³³Всего мужчин, сосчитанных в роду Ефрема, было 40 500.

³⁴ Пересчитали членов рода другого сына Иосифа, Манассии, указав имена всех мужчин от 20 лет и старше, способных служить в армии, по их коленам и семействам. ³⁵Всего мужчин, сосчитанных в роду Манассии, было 32 200.

³⁶ Пересчитали членов рода Вениамина, указав имена всех мужчин от 20 лет и старше, способных служить в армии, по их коленам и семействам. ³⁷Всего мужчин, сосчитанных в роду Вениамина, было 35 400.

³⁸ Пересчитали членов рода Дана, указав имена всех мужчин от 20 лет и старше, способных служить в армии, по их коленам и семействам. ³⁹Всего мужчин, сосчитанных в роду Дана, было 62 700.

⁴⁰ Пересчитали членов рода Асира, указав имена всех мужчин от 20 лет и старше, способных служить в армии, по их коленам и семействам. ⁴¹Всего мужчин, сосчитанных в роду Асира, было

41 500.

⁴² Пересчитали членов рода Неффалима, указав имена всех мужчин от 20 лет и старше, способных служить в армии, по их коленам и семействам. ⁴³Всего мужчин, сосчитанных в роду Неффалима, было 53 400.

⁴⁴Моисей, Аарон и двенадцать предводителей Израиля, по одному от каждого рода, пересчитали ⁴⁵всех мужчин от 20 лет и старше, способных служить в армии. Каждый из них был указан по его роду. ⁴⁶Общее число сосчитанных мужчин составляло 603 550.

⁴⁷Семьи из рода Левия не были сосчитаны вместе с остальным народом. ⁴⁸Господь сказал Моисею: ⁴⁹«Не пересчитывай мужчин из рода Левия и не включай их в число остального израильского народа. ⁵⁰Скажи левитам, что им поручен шатёр Соглашения. Пусть они отвечают за шатёр и за всё, что в нём. Пусть несут священный шатёр и всё, что в нём, и пусть ставят свой стан рядом и отвечают за него. ⁵¹Когда нужно будет переносить или ставить священный шатёр, то пусть только левиты делают это; они будут отвечать за священный шатёр. Если же кто-нибудь не из левитов попытается служить при шатре, убейте его. ⁵²Пусть израильский народ ставит свои станы ополчениями, каждый пусть ставит стан около своего семейного флага. ⁵³Левиты же пусть ставят свой стан у шатра Соглашения, охраняя его, чтобы с народом не произошло беды».

⁵⁴И израильский народ исполнил всё, что Господь повелел Моисею.

О том, как ставить стан

2 ¹Затем Господь сказал Моисею и Аарону: ²«Израильский народ должен ставить свои станы вокруг шатра собрания, и пусть у каждого рода будет свой собственный особый флаг, и пусть каждый ставит стан у своего флага по ополчениям.

³Флаг стана Иуды будет с вос-

точной стороны, откуда восходит солнце, род Иуды поставит станы около своего флага, глава рода Иуды — Наассон, сын Аминадава, ⁴а всего в его ополчении 74 600 мужчин.

⁵Рядом с родом Иуды поставит стан род Иссахара, глава рода Иссахара — Нафанаил, сын Цуара, ⁶а всего в его ополчении 54 400 мужчин.

⁷Род Завулونا также поставит стан рядом с родом Иуды, глава рода Завулونا — Елиав, сын Хелона, ⁸а всего в его ополчении 57 400 мужчин.

⁹Общее число мужчин в стане Иуды 186 400, и все они распределены по своим собственным группам. Стан Иуды должен управляться первым при переходе от одного места к другому.

¹⁰Флаг стана Рувима будет с южной стороны священного шатра. Каждый род поставит стан около своего флага. Глава рода Рувима — Елицур, сын Шедеура, ¹¹а всего в этом ополчении 46 500 человек.

¹²Рядом с родом Рувима будет ставить стан род Симеона. Глава рода Симеона — Шелумиил, сын Цуришаддая, ¹³а всего в том ополчении 59 300 человек.

¹⁴Род Гада также поставит стан рядом с родом Рувима. Глава рода Гада — Елиасаф, сын Дегуила¹, ¹⁵а всего в этом ополчении 45 650 человек.

¹⁶Общее число мужчин во всех ополчениях в стане Рувима 151 450. Стан Рувима будет управляться вторым при переходе от одного места к другому.

¹⁷Следующим во время переходов будет отправляться род Левия, с ними будет шатёр собрания, в середине, между другими станами. Народ будет

ставить станы в том же порядке, в котором движется, каждый человек будет у своего семейного флага.

¹⁸С западной стороны будет флаг стана Ефрема, там его род поставит стан. Глава племени Ефрема — Елишама, сын Аммиуда, ¹⁹а всего в этом ополчении 40 500 человек.

²⁰Рядом с родом Ефрема поставит стан род Манассии, глава же рода Манассии — Гамалиил, сын Педацура, ²¹а всего в этом ополчении 32 200 человек.

²²Род Вениамина также поставит стан рядом с родом Ефрема. Глава рода Вениамина — Авидан, сын Гидеония, ²³а всего в этом ополчении 35 400 человек.

²⁴В стане Ефрема — 108 100 мужчин, этот род будет отправляться третьим при переходе от одного места к другому.

²⁵С северной стороны будет флаг стана Дана, там его племя поставит стан, глава рода Дана — Ахиезер, сын Аммишаддая, ²⁶а всего в этом роду 62 700 человек.

²⁷Рядом с родом Дана поставит стан род Асира, глава рода Асира — Пагийил, сын Охрана, ²⁸а всего в этой группе 41 500 человек.

²⁹Род Неффалима также поставит стан рядом с родом Дана. Глава рода Неффалима — Ахира, сын Енана, ³⁰а всего в этой группе 53 400 человек.

³¹В стане Дана — 157 600 мужчин, этот род будет отправляться последним при переходе от одного места к другому, и каждый человек будет под своим семейным флагом».

³²Вот весь израильский народ, пересчитанный по родам. Общее число израильтян в станах, пересчитанных по родам, составляло 603 550. ³³Моисей повиновался Господу и не пересчитал

¹ 2:14 Дегуил Или «Регуил».

левитов вместе с остальным израильским народом.

³⁴Народ исполнил всё, что Господь повелел Моисею: каждый род ставил стан у своего собственного флага, и каждый человек оставался вместе со своим коленом и родом.

Семья Аарона, священники

3 Вот родословная Аарона и Моисея в то время, когда Господь говорил с Моисеем на горе Синай.

²У Аарона было четыре сына: первенец Надав, а также Авиуд, Елеазар и Ифамар. ³Они были избранными ¹ священниками. Этим сыновьям был поручен святой труд служения Господу священниками, ⁴но Надав и Авиуд умерли во время служения Господу, потому что при совершении приношения Господу взяли не тот огонь, который был дозволен Господом. Поэтому Надав и Авиуд умерли в Синайской пустыне, и поскольку у них не было сыновей, то Елеазар и Ифамар сменили их и стали служить священниками Господу. Это случилось ещё при жизни их отца Аарона.

Левиты — помощники священников

⁵Господь сказал Моисею: ⁶«Приведи весь род Левия к священнику Аарону, эти люди будут ему помощниками. ⁷Левиты будут помогать Аарону во время его служения в шатре собрания и помогать всему народу, когда он будет приходить в священный шатёр для поклонения. ⁸Пусть израильский народ охраняет всё, что в шатре собрания, — это их долг. Левиты будут служить народу, храня всё это в полном порядке, это и будет для них поклонением в святом шатре.

⁹Передайте левитов в распоряжение Аарону и его сыновьям. Левиты избраны от всего израильского народа служить Аарону и его сыновьям.

¹ **3:3 избранные** Или «помазанные». При помазании голову избранных быть священниками поливали специальным маслом (елеем) в знак того, что они избраны Богом.

¹⁰Аарона же и его сыновей поставьте священниками, пусть они исполняют свой долг, служа священниками. Всякий другой, кто попытается приблизиться к священным предметам², должен быть убит».

¹¹Затем Господь сказал Моисею: ¹²«Я избираю левитов для служения Мне, они будут Моими особыми слугами, и потому остальному народу не придётся отдавать Мне своих сыновей-первенцев. ¹³Когда вы были в Египте, Я убил всех первенцев египетского народа, взяв Себе всех первенцев Израиля. Все дети-первенцы и все первородные животные принадлежат Мне. Я — Господь».

¹⁴Господь снова говорил с Моисеем в пустыне Синай и сказал: ¹⁵«Пересчитай все семейства и колена в роду Левия, пересчитай всех мужчин и мальчиков от одного месяца и старше». ¹⁶Моисей повиновался Господу и пересчитал их всех.

¹⁷У Левия было три сына: Гирсон, Кааф и Мерари; ¹⁸каждый сын был главой нескольких колен. Коленами Гирсона были: Ливни и Шимеи.

¹⁹Коленами Каафа были: Амрам, Ицгар, Хеврон и Узиил.

²⁰Коленами Мерари были: Махли и Муши.

Вот колена Левия по их родам.

²¹Колена Ливни и Шимеи принадлежали к семейству Гирсона — это были колена Гирсона. ²²В этих двух коленах было 7 500 мужчин и мальчиков от одного месяца и старше. ²³Коленам Гирсона было велено ставить стан с западной стороны, позади священного шатра. ²⁴Главой родов Гирсона был Елиасаф, сын Лаела. ²⁵⁻²⁶В шатре собрания заботам гирсонитов были поручены священный шатёр, наружный шатёр и покрытие. Им были также поручены верёвки со всеми принадлежностями, завеса при входе в шатёр собрания, завесы двора и завеса при входе во двор,

2:3:10 попытается... предметам Или «попытается служить священником».

который был расположен вокруг священного шатра и алтаря.

²⁷Колена Амрама, Ицгара, Хеврона и Узила принадлежали к семейству Каафа, это были колена Каафа. ²⁸В этом колене было 8 300¹ мужчин и мальчиков от одного месяца и старше, охранявшие святилище. ²⁹Им было отведено место с южной стороны священного шатра, и на этом месте они ставили свой стан. ³⁰Главой рода Каафа был Елицафан, сын Узила. ³¹Им были вверены священный ковчег, стол, светильник и посуда в святилище, а также завеса со всеми её принадлежностями.

³²Предводителем левитов был Елеазар, сын священника Аарона. Елеазар был главой над теми, кому было вверено хранение святынь.

³³⁻³⁴Колена Махли и колена Муши принадлежали к колону Мерари. В колоне Махли было 6 200 мужчин и мальчиков от одного месяца и старше. ³⁵Главой колена Мерари был Цуриил, сын Авихаила. Этому колону было отведено место с северной стороны священного шатра, на этом месте они ставили свой стан. ³⁶Колону Мерари были вверены на хранение брусья священного шатра, все шести, столбы, основания и всё к брусьям. ³⁷На их попечении были также столбы двора вокруг священного шатра, со всеми основаниями, кольями и веревками.

³⁸Моисей, Аарон и сыновья Аарона ставили стан с восточной стороны священного шатра, перед шатром собрания. Им было поручено хранение святилища, они делали это для всего израильского народа. Любого же другого человека, который приблизится к святилищу, необходимо было убить.

³⁹Господь повелел Моисею и Аарону пересчитать всех мужчин и мальчиков от одного месяца и старше в роду левитов, их общее число было 22 000.

¹ 3:28 8 300 В некоторых древнегреческих текстах: «8 300», в древнееврейских копиях: «8 600». См.: Числ. 3:22, 28, 34, 39.

Замена первенцев левитами

⁴⁰Господь сказал Моисею: «Пересчитай всех первенцев Израиля, мужчин и мальчиков от одного месяца и старше, и занеси их имена в список. ⁴¹Я бы взял всех первенцев Израиля, мужчин и мальчиков, но теперь Я, Господь, возьму левитов и их первородный скот вместо того, чтобы брать первородный скот у остального народа».

⁴²Моисей исполнил всё, что приказал Господь: он пересчитал всех первенцев израильского народа ⁴³и переписал всех первенцев, мужчин и мальчиков от одного месяца и старше, и в этом списке было 22 273 имени.

⁴⁴Затем Господь сказал Моисею: ⁴⁵«Возьми левитов вместо всех первенцев мужского пола из других семейств Израиля. И Я возьму скот у левитов вместо скота других, левиты принадлежат Мне. Я — Господь. ⁴⁶Левитов 22 000, в других же семьях 22 273 первенца, на 273 первенца больше, чем левитов. ⁴⁷Собери по установленной мере по 5 шекелей² серебра на каждого из 273 человек. (Шекель же по официальной мере весит 20 гер)³. Собери это серебро с израильского народа ⁴⁸и отдай его Аарону и его сыновьям. Это — плата за 273 человека из израильского народа».

⁴⁹Левитов не хватило, чтобы заменить 273 человек из других родов, и поэтому Моисей собрал за них серебро, ⁵⁰взяв его с первенцев Израиля мужского пола. Он собрал 1 365 шекелей⁴ по установленной мере. ⁵¹Повинуясь Господу, Моисей отдал серебро Аарону и его сыновьям, как и повелел Господь.

Обязанности колена Каафа

4 ¹Господь сказал Моисею и Аарону: ²«Пересчитай мужчин в колоне Каафа, принадлежащему роду Левия, и перечисли их по коленам и родам. ³Пересчитай всех мужчин от 30 до 50 лет, служивших в армии, эти мужчины будут

² 3:47 5 шекелей То есть 57,5 г.

³ 3:47 гера Одна гер равна приблизительно 0,6 г.

⁴ 3:50 1 365 шекелей То есть 15,7 кг.

служить при шатре собрания, ⁴на их попечение отдана большая часть святынь в шатре собрания.

⁵Когда израильскому народу нужно будет отправиться в путь, пусть Аарон с сыновьями войдут в шатёр собрания, снимут завесу и покроют ею святой ковчег Соглашения, ⁶затем пусть покроют всё это покровом из тонкой кожи ¹, а поверх кожи набросят ткань синего цвета и вставят шести в кольца.

⁷Затем пусть расстелют на священном столе ткань синего цвета, положат на стол ложки, поставят блюда, чаши и кувшины для приношения возлияний, пусть также положат на стол хлебные приношения. ⁸Затем пусть возложат на всё это ткань красного цвета, сверху покроют покровом из тонкой кожи и вставят в кольца шести.

⁹Затем пусть покроют светильники и лампы тканью синего цвета, покроют также все принадлежности, которыми пользуются при зажигании лампад, и все кувшины с маслом для лампад, ¹⁰а потом обернут всё это тонкой кожей и положат на носилки.

¹¹Пусть расстелют на золотом алтаре ткань синего цвета и положат поверх неё покров из тонкой кожи, а потом вставят шести.

¹²После этого пусть соберут все особые вещи, которыми пользуются при поклонении в святилище, соберут их и обернут тканью синего цвета, а потом покроют её тонкой кожей и положат на носилки.

¹³Пусть очистят алтарь от золы и покроют его пурпурной тканью, ¹⁴затем соберут все вещи, которыми пользуются при поклонении у алтаря: жаровни, вилки, лопатки и чаши. Пусть положат всё это на алтарь, потом покроют его покровом из тонкой кожи, а затем вставят шести, чтобы всё это можно было носить.

¹⁵Когда Аарон и его сыновья покро-

¹ 4:6 тонкая кожа Имеется в виду особым образом выделанная кожа морской коровы или тюленя. Также см.: Числ. 4:25.

ют все святыни в святилище, только тогда мужчины из семьи Каафа смогут подойти и начать их перенос, но они не должны касаться святилища, чтобы не умереть.

¹⁶Елеазару, сыну священника Аарона, будет поручен священный шатёр и всё, что в нём. Ему будут поручены масло для лампад, благовонное курение, ежедневное приношение ² и елей помазания».

¹⁷Господь сказал Моисею и Аарону: ¹⁸«Будьте осторожны! Не допустите гибели этих мужчин из рода Каафа! ¹⁹Для того чтобы род Каафа мог приблизиться к святыням и не умереть, сделайте вот что: Аарон и его сыновья должны войти и показать каждому из мужчин колена Каафа, что ему делать и что нести. ²⁰Но сами они не должны входить и смотреть на святыни, чтобы не умереть!»

Труды колена Гирсона

²¹Господь сказал Моисею: ²²«Пересчитай всё колено Гирсона, перечисли их по коленам и родам. ²³Пересчитай всех мужчин от 30 до 50 лет, служивших в армии, этим мужчинам будет поручено заботиться о шатре собрания.

²⁴Вот какие предметы колено Гирсона обязано переносить: ²⁵завесы священного шатра и сам шатёр собрания, его покрытие и покров из тонкой кожи, и пусть также несут завесу, которая у входа в священный шатёр. ²⁶Пусть несут завесы двора, которые находятся вокруг священного шатра и алтаря, пусть несут завесу, которая при входе во двор, все верёвки, а также всё, что прикрепляется к завесам. Колону Гирсона будет поручено всё, что надлежит делать с этими вещами. ²⁷Аарон с сыновьями будут смотреть за этими работами, за всем, что несёт колено Гирсона, и за всем остальным, что они делают. Укажите, какие вещи им поручено нести. ²⁸Пусть мужчины колена Гирсона ис-

² 4:16 ежедневное приношение Приношение в дар Богу, совершаемое в священном шатре дважды в день.

полняют эту работу под надзором Ифамара, сына священника Аарона».

Труды колена Мерари

²⁹«Пересчитай всех мужчин в коленах и родах Мерари, ³⁰пересчитай всех мужчин в возрасте от 30 до 50 лет, способных служить. Эти мужчины будут исполнять работы при шатре собрания. ³¹Когда будете отправляться в путь, они должны будут нести брусья шатра собрания. Пусть несут брусья, столбы и основания, ³²а также и столбы, которые находятся вокруг двора. Пусть несут основания, колья шатра, верёвки и все принадлежности к столбам, которые вокруг двора. Запиши имена этих мужчин и скажи каждому, что ему нести. ³³Вот что должно делать колено Мерари, исполняя службу при шатре собрания под надзором Ифамара, сына священника Аарона».

Колено левитов

³⁴Моисей, Аарон и вожди израильского народа пересчитали сынов Каафа по их коленам и родам ³⁵от 30 до 50 лет, способных служить при шатре собрания, и этим мужчинам была поручена особая работа при шатре.

³⁶В колена Каафа было 2 750 мужчин, способных исполнять эту работу. ³⁷Этим мужчинам было поручено исполнять особую работу при шатре собрания. Моисей и Аарон всё исполнили именно так, как Господь повелел Моисею.

³⁸Было пересчитано также и колено Гирсона, ³⁹были пересчитаны все мужчины от 30 до 50 лет, способные служить, и этим мужчинам было поручено исполнять особую работу при шатре собрания. ⁴⁰В семьях колена Гирсона было 2 630 мужчин, способных исполнять эту работу. ⁴¹Этим мужчинам из колена Гирсона было поручено исполнять особую работу при шатре собрания. Моисей и Аарон сделали то, что Господь повелел Моисею.

⁴²Были пересчитаны и мужчины из

колена Мерари по их коленам и родам, ⁴³возрастом от 30 до 50 лет и способные служить. Им было поручено исполнять особую работу при шатре собрания. ⁴⁴В колена Мерари было 3 200 мужчин, способных исполнять такую работу. ⁴⁵Этим мужчинам было поручено исполнять особую работу при шатре собрания. Моисей и Аарон сделали то, что Господь повелел Моисею.

⁴⁶Моисей, Аарон и вожди израильского народа пересчитали всех членов рода Левия, все колена и семьи. ⁴⁷Они пересчитали всех мужчин в возрасте от 30 до 50 лет, способных служить, и им была поручена особая работа при шатре собрания. В их обязанности входил перенос шатра во время переходов. ⁴⁸Их общее число составляло 8 580. ⁴⁹Итак, все мужчины были пересчитаны, как повелел Моисею Господь. Каждому из них были поручены свои обязанности и даны указания, что ему необходимо было нести. Всё было сделано именно так, как приказал Господь.

Законы о чистоте

5 Господь сказал Моисею: ²«Вели народу отсылать из стана всякого нечистого человека, то есть у кого серьёзное кожное заболевание¹ или выделения, а также любого, кто дотронется до мёртвого тела. ³Отсылай прочь из стана и мужчин, и женщин, чтобы они не распространяли болезни или заразу в стане, где Я живу среди вас».

⁴Народ повиновался Богу. Они отошли таких людей прочь из стана и сделали так, как Господь повелел Моисею.

Возмездие за провинность

⁵Господь сказал Моисею: ⁶«Поведай израильскому народу: если один человек причинит вред другому, он тем самым грешит против Бога и виновен в преступлении. ⁷Поэтому пусть тот человек расскажет людям о совершённом

¹ 5:2 **серьёзное кожное заболевание** Возможно, это псориаз, экзема или другое кожное заболевание, в том числе и заразное.

им грехе, а потом сполна заплатит за причинённый вред, и пусть прибавит к плате пятую часть её и заплатит всё это человеку, которому причинил вред.

⁸Если у мёртвого нет близких родственников, чтобы принять плату, то причинивший вред отдаст плату Господу. Тот человек заплатит сполна священнику, священник же пусть принесёт в жертву барана очищения. Пусть этот баран будет принесён в жертву в искупление грехов согрешившего, остаток же платы священник может оставить себе.

⁹Если кто из израильского народа принесёт священный дар, то священник, принимающий дар, может оставить его себе, это принадлежит ему.

¹⁰Эти священные дары приносить не обязательно, но если человек приносит их, то дары принадлежат священнику».

О ревности

¹¹Затем Господь молвил Моисею:

¹²«Скажи израильскому народу вот что: если случится, что жена неверна мужу,

¹³то есть имеет сношения с другой женщиной и скрывает это от мужа, и некому сказать мужу, что жена согрешила, то её муж может никогда не узнать о том, что она согрешила, она же сама может не сказать мужу о своём грехе. ¹⁴Муж, однако, может начать подозревать, что жена согрешила против него, станет ревновать и думать, что она нечиста и неверна ему. ¹⁵Пусть он тогда отведёт жену к священнику и принесёт за неё в жертву восемь чашек¹ ячменной муки, но пусть не кладёт в муку ни оливкового масла, ни ладана. Ячменная мука — хлебное приношение Господу, приношение ревности. Это — приношение в знак того, что муж считает свою жену неверной.

¹⁶Священник приведёт женщину и поставит её перед Господом, ¹⁷потом возьмёт особую воду и нальёт в глиняный кувшин, а затем положит в воду немного земли с пола священного шатра.

¹ 5:15 **восемь чашек** Буквально «одну десятую часть ефы» (2,2 литра).

¹⁸После этого он велит женщине встать перед Господом, распустит ей волосы, вложит в руку хлебное приношение: ячменную муку, принесённую её мужем по причине ревности. У него же в руках будет глиняный кувшин с особой водой, наводящей на женщину проклятие.

¹⁹Потом священник скажет женщине, чтобы она не лгала, и она должна пообещать сказать правду. Священник скажет ей: «Если ты не спала с другим мужчиной и не согрешила против мужа за время своего замужества, то эта вода, наводящая проклятие, не причинит тебе вреда. ²⁰Если же ты согрешила против мужа, если имела сношения с мужчиной, который тебе не муж, то ты осквернилась ²¹и, выпив эту воду, ты будешь проклята: не сможешь иметь детей, а если сейчас беременна, то дитя умрёт². И тогда твой народ отречётся от тебя и проклянёт».

Затем пусть священник велит женщине, чтобы она дала Господу клятву и сказала, что все эти беды случатся с ней, если она солжёт. ²²Пусть священник скажет: «Ты должна выпить эту воду, наводящую проклятие. Если ты согрешила, то не сможешь иметь детей, а если беременна, то дитя умрёт, не родившись». А женщина пусть скажет: «Согласна сделать, как ты говоришь».

²³Пусть священник напишет эти заклинания на свитке, а потом смоеет слова в воду. ²⁴Пусть женщина выпьет эту воду, наводящую проклятие, тогда эта вода войдёт внутрь её и вызовет страшные муки.

²⁵Затем священник возьмёт у неё хлебное приношение, приношение в знак ревности, и вознесёт его перед Господом, а потом принесёт его к алтарю. ²⁶Священник возьмёт в руки часть зерна, положит его на алтарь и сожжёт его там, а после этого велит женщине выпить воду. ²⁷Если женщина согрешила против мужа, то вода наведёт на неё проклятие: войдёт в тело и вызовет у

² 5:21 **не сможешь... умрёт** Буквально «лоно твоё опадёт, а живот опухнет».

неё страшные муки. Если внутри у неё дитя, то оно умрёт, не родившись, и эта женщина больше никогда не сможет иметь детей, и весь народ будет против неё¹. ²⁸Если же женщина не согрешила против мужа, то священник скажет, что она невинна. С ней ничего не случится, и она сможет иметь детей.

²⁹Вот каков закон о ревности, вот что следует делать, если женщина согрешила против мужа во время замужества, ³⁰и что следует делать мужу, если он ревнует и подозревает, что жена согрешила против него. Пусть священник велит женщине встать перед Господом и сделает с ней всё по этому закону. ³¹Муж не будет повинен ни в каком грехе, женщина же пострадает, если согрешила».

Назорей

6 ¹Затем Господь молвил Моисею: ²«Скажи вот что израильскому народу: может случиться, что мужчина или женщина захотят на время отделиться от народа, такое время отделения даёт человеку возможность полностью посвятить себя на какой-то срок Господу. Такого человека будут называть назореем. ³В течение этого времени тот человек не должен пить ни вина, ни других крепких напитков, не должен употреблять ни уксуса, сделанного из вина или другого крепкого напитка, ни виноградного сока, и пусть он не ест ни винограда, ни изюма. ⁴В течение особого времени отделения этот человек не должен есть ничего, что делается из винограда; пусть даже не ест ни косточки, ни кожуры виноградной.

⁵Пусть в период этого особого посвящения человек не стрижёт себе волосы и остаётся святым до окончания срока посвящения. Пусть отращивает волосы, так как волосы того человека — особая часть его обета Господу, и поэтому пусть тот человек отращивает во-

лосы до тех пор, пока не истечёт время посвящения.

⁶Во время посвящения пусть назорей не подходит к мёртвому телу², так как полностью посвятил себя Господу. ⁷Даже если у него самого умрёт³ отец или мать, или брат, или сестра, пусть не дотрагивается до них, потому что, дотронувшись, осквернится, так как волосы на его голове посвящены Богу⁴. ⁸Во всё время своего назорейства он полностью посвящает себя Господу.

⁹Если случится, что назорей окажется вместе с человеком, который внезапно умрёт, то пусть назорей сбреет все волосы со своей головы, волосы, которые были частью его обета, и пусть сбреет их на седьмой день, потому что в этот день снова станет чистым. ¹⁰На восьмой день пусть назорей принесёт священнику двух горлиц и двух голубков и отдаст их священнику у входа в шатёр собрания. ¹¹Священник принесёт одну птицу в жертву за грех, а другую — во всесожжение, они будут платой за грех назорея, согредившего тем, что оказался рядом с мёртвым телом. В это же время тот человек снова даст обет совершить приношение волос со своей головы в дар Господу. ¹²Это значит, что тот человек снова должен посвятить себя Господу на новый срок отделения. Пусть тот человек принесёт годовалую овечку и отдаст её в жертву повинности. Все прежние дни его отделения пропали, и человек этот должен начать новый срок посвящения, так как он коснулся мёртвого тела во время первого срока посвящения.

¹³После окончания времени посвящения назорей должен подойти к входу в шатёр собрания ¹⁴и совершить приношение Господу. Пусть его приношением будут:

годовалый ягнёнок без изъяна для

² **6:6 к мёртвому телу** Или «к умирающему человеку».

³ **6:7 умрёт** Или «умирающий».

⁴ **6:7 Даже если... Богу** Так как волосы назорея были посвящены Богу и считались святыми, то такой человек не мог касаться ничего нечистого, чтобы не осквернить волосы, принадлежащие Господу.

¹ **5:27 весь... неё** Буквально «она будет проклятием для своего народа».

жертвы всесожжения, годовалая овечка без изъяна для приношения за грех, баран без изъяна для приношения содружества,
¹⁵ корзина хлеба, испечённого без закваски, лепёшки из пшеничной муки, смешанной с оливковым маслом, и пусть эти лепёшки будут помазаны оливковым маслом.
 Хлебное приношение и приношение возлияния будут частью этих приношений.

¹⁶ Священник посвятит всё это Господу, а потом совершит приношение за грех и приношение сожжением, ¹⁷ принесёт Господу корзину с хлебом без закваски, а потом заколет барана в приношение содружества Господу, принесёт его Господу вместе с хлебным приношением и приношением возлияния.

¹⁸ Пусть назорей пойдёт к входу в шатёр собрания и там сбреет волосы, которые отстрил для Господа. Эти волосы будут сожжены на огне под приношением содружества.

¹⁹ После того как назорей сбреет волосы, священник даст ему сваренное плечо барана, одну большую и одну маленькую пресную лепёшку из корзины. ²⁰ Затем священник преподнесёт это всё перед Господом — это приношение преподнесения. Эта святыня — для священника. Пусть преподнесёт перед Господом также грудину и бедро барана — они тоже для священника. После этого назорей может пить вино.

²¹ Вот каков закон для того, кто решит дать обет назорейства. Пусть тот человек принесёт Господу все эти дары, но он также может решить пожертвовать Господу и гораздо больше этого, а если даст обет сделать ещё больше, то должен исполнить его, но пусть делает по крайней мере всё то, что перечислено в законе об обете назорейства».

Благословение священников

²² Господь сказал Моисею: ²³ «Вели Аа-

рону и его сыновьям так благословлять израильский народ. Пусть скажут:

²⁴ „Да благословит и охранит вас Господь!

²⁵ Да будет Господь милосерден к вам¹, и да будет Он милостив к вам!

²⁶ Да ответит Господь на ваши молитвы²

и дарует вам мир!» »

²⁷ И ещё сказал Господь: «Так пусть Аарон со своими сыновьями благословят израильский народ Моим именем, и Я благословлю их».

Посвящение священного шатра

7 ¹ Закончив устанавливать священный шатёр, Моисей в тот же день посвятил его Господу, совершив помазание святого шатра и всех предметов, находившихся внутри шатра, а также алтаря и всех его принадлежностей. Это было сделано в знак того, что всем этим следует пользоваться только при поклонении Господу.

² И тогда израильские вожди представили свои приношения Господу. Эти люди были главами своих родов и вождями своих колен, те самые, которые распоряжались исчислением народа. ³ Эти вожди принесли Господу дары, привели шесть крытых повозок и двенадцать волов, чтобы запрячь в повозки, по одному волу от каждого вождя и по одной повозке от каждой группы объединившихся по двое. Они передали всё это Господу перед священным шатром.

⁴ Господь сказал Моисею: ⁵ «Прими эти дары вождей, пусть их используют для исполнения работ при шатре собрания. Отдай эти вещи левитам, это поможет им в их трудах».

⁶ Затем Моисей принял повозки и волов и отдал всё это левитам: ⁷ отдал две повозки и четыре вола мужчинам из колена Гирсона, которым нужны были повозки и волы для исполнения их работ. ⁸ После этого он отдал четыре

¹ **6:25 Да будет... к вам** Буквально «Да осияет вас Господь ликом Своим!»

² **6:26 Да ответит... молитвы** Буквально «Да поднимет Господь к вам лик Свой!»

повозки и восемь волов мужчинам из колена Мерари, которым нужны были повозки и волы для исполнения их обязанностей под надзором Ифамара, сына священника Аарона. ⁹Однако Моисей не дал ни волов, ни повозок мужчинам из колена Каафа, так как их работой было нести святыни на плечах.

¹⁰Моисей свершил помазание алтаря, и в тот же день вожди принесли свои приношения на посвящение алтаря и представили возле него свои приношения Господу. ¹¹Тогда Господь сказал Моисею: «Пусть каждый день один из вождей принесит свой дар на посвящение алтаря».

¹²⁻⁸³ ¹ Каждый вождь принёс одно серебряное блюдо весом в 1,5 килограмма² и одну серебряную чашу весом в 800 граммов³; они были взвешены по установленной мере⁴ и наполнены мукой тонкого помола, смешанной с оливковым маслом как хлебное приношение. Каждый вождь принёс также и золотую кадильницу, наполненную благовонным курением, весившую около 115 граммов⁵. Каждый вождь принёс одного бычка, одного барана и одного годовалого ягнёнка для жертвы всесожжения. Каждый вождь принёс также одного козла в приношение за грех, двух волов, пять баранов, пять козлов и пять годовалых ягнят, и все они были принесены в жертву содружества.

В первый день принёс свои дары Наассон, сын Аминадава, глава рода Иуды.

На второй день принёс свои дары Нафанаил, сын Цуара, глава рода Исраха.

На третий день принёс свои дары Елиав, сын Хелона, глава рода Завулону.

¹ 7:12-83 В древнееврейской рукописи дар каждого вождя описывается отдельно. Поэтому стихи с двенадцатого по восемьдесят третий объединены для облегчения чтения текста.

² 7:12-83 **1,5 килограмма** Буквально «30 шекелей». Также см.: Числ. 7:85.

³ 7:12-83 **800 граммов** Буквально «70 шекелей». Также см.: Числ. 7:85.

⁴ 7:12-83 **по установленной мере** Буквально «святой шекель», официальный стандарт меры, которым пользовались священники шатра и храма.

⁵ 7:12-83 **115 граммов** Буквально «10 шекелей». Также см.: Числ. 7:86.

На четвёртый день принёс свои дары Елицур, сын Шедура, глава рода Рувиима.

На пятый день принёс свои дары Шелумиил, сын Цуришаддая, глава рода Симеона.

На шестой день принёс свои дары Елиасаф, сын Дегуила⁶, глава рода Гада.

На седьмой день принёс свои дары Елишама, сын Аммиуда, глава рода Ефрема.

На восьмой день принёс свои дары Гамалиил, сын Педацира, глава рода Манассии.

На девятый день принёс свои дары Авидан, сын Гидеония, глава рода Вениамина.

На десятый день принёс свои дары Ахизер, сын Аммишаддая, глава рода Дана.

На одиннадцатый день принёс свои дары Пагиил, сын Охрана, глава рода Асира.

На двенадцатый день принёс свои дары Ахира, сын Енана, глава рода Неффалима.

⁸⁴ Вот дары от вождей израильского народа, которые они принесли, когда Моисей освящал алтарь помазанием: двенадцать серебряных блюд, двенадцать серебряных чаш и двенадцать золотых кадильниц. ⁸⁵ Каждое серебряное блюдо весило около 1,5 килограмма, каждая чаша весила около 800 граммов, все вместе серебряные блюда и серебряные чаши весили около 30 килограммов⁷ по установленной мере⁸. ⁸⁶ Золотые кадильницы, наполненные благовонным курением, весили по установленной мере по 115 граммов каждая, а все вместе двенадцать золотых кадильниц весили около 1,4 килограмма⁹.

⁸⁷ Общее число животных, принесённых в жертву сожжением, было: двенадцать быков, двенадцать баранов и

⁶ 7:12-83 **Дегуил** Или «Регуил».

⁷ 7:85 **около 30 килограммов** Буквально «2 400 шекелей».

⁸ 7:85 **по установленной мере** Буквально «святой шекель», официальный стандарт меры, которым пользовались священники шатра и храма.

⁹ 7:86 **1,4 килограмма** Буквально «120 шекелей».

двенадцать годовалых ягнят, и при них хлебные приношения, которые положено приносить с этими жертвами, и ещё двенадцать козлов, которых принесли Господу в жертву за грех.⁸⁸ Возжи пожертвовали также животных, которых закололи для приношения содружества. Общее же число этих животных было: двадцать четыре вола, шестьдесят баранов, шестьдесят козлов и шестьдесят годовалых ягнят. Именно так было совершено посвящение алтаря после познания его Моисеем.

⁸⁹Когда Моисей приходил в шатёр собрания, чтобы говорить с Господом, он слышал голос Господний, говорящий с ним и исходящий из пространства между двумя Херувимами, которые были на крышке ковчега Соглашения.

Светильник

8 ¹Затем Господь сказал Моисею: ²«Вели Аарону поместить семь лампад на указанное Мной место, чтобы они освещали пространство перед светильником».

³Аарон так и сделал: поместил лампады в нужном месте и поставил их так, чтобы они освещали пространство перед светильником, исполнив повеление, данное Господом Моисею. ⁴Вот как был сделан светильник: он весь был сделан из чеканного золота, от золотого основания до золотых цветов, по образу, который Господь показал Моисею.

Посвящение левитов

⁵Господь сказал Моисею: ⁶«Отдели левитов от остального народа Израиля и очисти их. ⁷А чтобы очистить их, сделай вот что: окропи их особой водой приношения за грех¹. Эта вода очистит их, и пусть они обреют всё своё тело и выстирают свои одежды, и станут чистыми.

⁸Пусть левиты возьмут бычка и хлебное приношение к нему, муку, смешанную с оливковым маслом, и пусть

¹ **8:7 особая... грех** В этой воде был растворён пепел бурой коровы, сожжённой на алтаре в приношение за грех.

возьмут другого бычка для приношения за грех. ⁹Приведи левитов к шатру собрания, а затем приведи туда же и весь народ Израиля. ¹⁰Приведи левитов и поставь перед Господом, и пусть израильский народ возложит на них руки². ¹¹Пусть Аарон посвятит левитов и принесёт их как жертву Господу. Только тогда левиты будут готовы исполнить своё служение Господу.

¹²Вели левитам возложить руки на головы быков, один из быков будет приношением Господу за грех, другой — для жертвы всесожжения Господу. Эти приношения очистят³ левитов. ¹³Вели им встать перед Аароном и его сыновьями и соверши посвящение левитов Господу. Это будет как бы жертва, преподнесённая Богу, ¹⁴и этот обряд делает левитов святыми. Тогда они будут отличаться от всего израильского народа и будут принадлежать Мне.

¹⁵Итак, очисти левитов и посвети их Богу. Они будут подобны жертве, преподнесённой Господу, и после этого могут идти и служить при шатре собрания. ¹⁶Израильяне посвятят Мне левитов, и они будут принадлежать Мне. Ранее Я повелел, чтобы каждая израильская семья отдала Мне своего первенца, теперь же Я беру левитов вместо первенцев других семей Израиля. ¹⁷Все первенцы мужского пола в Израиле — Мои, от человека до животного, так как Я погубил всех первенцев в Египте, людей и животных, и потому решил взять всех сыновей-первенцев, чтобы они принадлежали Мне. ¹⁸Теперь же Я возьму всех левитов вместо всех первенцев из других семей Израиля. ¹⁹Я выбрал левитов среди всего израильского народа и отдал их в дар Аарону и его сыновьям, чтобы они исполняли службы при шатре собрания, служили за весь народ Израиля и помогали во время принесения жертв, очищающих

² **8:10 народ... руки** В знак того, что народ принимает участие в назначении левитов на их особый труд.

³ **8:12 очистят** Буквально «искупят». Древнееврейское слово означает «покрывать», «прятать» или «стирать грехи». Также см.: Числ. 8:19, 21.

народ. И тогда ни тяжёлая болезнь, ни беда не постигнет израильтян, когда бы они ни пришли к святынищу».

²⁰Моисей, Аарон и весь израильский народ повиновались Господу и поступили с левитами так, как Господь повелел Моисею. ²¹Левиты омыли свои тела и выстирали свои одежды, а потом Аарон совершил над ними посвящение Господу, как бы преподнеся их Богу. Аарон принёс жертвы, искупившие их грехи, и очистил их, ²²и тогда левиты вошли в шатёр собрания, чтобы исполнять своё служение. Аарон же с сыновьями следил за их работой, так как они были ответственны за служение левитов. Аарон и его сыновья исполнили всё, что Господь повелел Моисею.

²³Тогда сказал Господь Моисею: ²⁴«Вот особый закон о левитах: каждый левит от 25 лет и старше должен служить при шатре собрания. ²⁵Когда же человеку исполнится 50 лет, он должен оставить служение и может больше никогда не работать. ²⁶Те, кому 50 лет или больше, могут помогать своим братьям служить при шатре собрания, но сами не должны работать. Поступайте так, выбирая левитов для исполнения их трудов».

Пасха

9 Господь говорил с Моисеем в пустыне Синай в первый месяц второго года после исхода израильского народа из Египта. Господь обратился к Моисею с такими словами: ²«Скажи израильтянам, чтобы они праздновали Пасху в назначенное для неё время. ³Пусть едят пасхальную еду вечером на четырнадцатый день первого месяца. Пусть делают это в назначенное время и пусть соблюдают все правила Пасхи».

⁴Тогда Моисей велел израильскому народу праздновать Пасху. ⁵Люди отметили праздник в Синайской пустыне вечером в четырнадцатый день первого месяца. Израильтяне исполнили всё так, как Господь повелел Моисею.

⁶Некоторые израильтяне не смогли

отпраздновать Пасху в тот день, так как прикоснулись к мёртвому телу и были нечисты. Поэтому они в тот день пришли к Моисею и Аарону ⁷и сказали: «Мы прикоснулись к мёртвому телу и стали нечисты, и священники не позволили нам принести дары Господу в назначенное время вместе с остальным народом!»

⁸«Я спрошу у Господа, что Он повелит», — сказал им Моисей.

⁹Господь ответил Моисею: ¹⁰«Скажи народу Израиля: вот закон для тебя и твоих потомков. Если человек не может праздновать Пасху в назначенное время, так как прикоснулся к мёртвому телу и стал нечист или был в это время вдали от дома, ¹¹то и он может праздновать Пасху. Пусть отпразднует Пасху вечером в четырнадцатый день второго месяца и пусть в это время ест баранину, хлеб, испечённый без закваски, и горькие травы. ¹²Пусть человек не оставляет эту еду до утра и не дробит бараньи кости. Пусть этот человек соблюдает все правила Пасхи. ¹³Но все, кто могут, пусть празднуют Пасху в назначенное для неё время. Если человек чист и не находится в пути, то ему нет оправдания: если такой человек не празднует Пасху в положенное время, он должен быть изгнан из своего народа, он виноват и должен быть наказан, потому что не принёс Господу дар в назначенное время.

¹⁴Если живущий среди вас чужеземец захочет вместе с вами совершить Пасху Господнюю, то это дозволено, но тот человек должен соблюдать все правила Пасхи, правила же эти для всех».

Облако и огонь

¹⁵В тот день, когда был поставлен священный шатёр, (шатёр Соглашения), его накрыло облако. По ночам облако было огненным. ¹⁶Оно всё время стояло над шатром, а ночью было подобно огню. ¹⁷Когда облако поднималось от священного шатра, израильтяне следовали за ним, когда же оно оста-

навливалось, израильтяне ставили там свой стан. ¹⁸Так Господь указывал израильскому народу, когда отправляться в путь и когда останавливаться. До тех пор пока облако стояло над священным шатром, народ оставался в стане на том же месте. ¹⁹Иногда облако стояло над священным шатром долгое время, и израильтяне, повинувшись Господу, не трогались с места. ²⁰Если же облако оставалось над священным шатром всего несколько дней, израильский народ повиновался Господнему велению и следовал за облаком, когда оно начинало двигаться. ²¹Иногда облако оставалось только на одну ночь, а на утро начинало двигаться, тогда народ собирался и следовал за ним. Если облако двигалось, будь то день или ночь, то и народ шёл за ним. ²²Если облако оставалось над священным шатром два дня или месяц, или год, то и народ повиновался Господу, оставаясь на месте и не двигаясь, пока не двинется облако; а когда облако поднималось, то двигался и народ. ²³Израильтяне повиновались повелениям Господа: они ставили станы и отправлялись в путь по указанию Господа, и соблюдали это, повинувшись повелениям Господа, которые Он давал им через Моисея.

Серебряные трубы

10 Господь сказал Моисею: ²«Отче- кань молотом две трубы из серебра, чтобы они созывали народ и оповещали о снятии станов. ³Если будешь трубить протяжно в обе трубы, пусть весь народ соберётся у входа в шатёр собрания, ⁴если же несколько раз протрубишь протяжно только в одну трубу, то пусть соберутся к тебе только вожди двенадцати израильских родов.

⁵Отрывистый звук трубы оповестит народ, чтобы станы снимались с места. Когда протрубишь отрывисто в первый раз, пусть начинают двигаться роды, чьи станы находятся с восточной стороны. ⁶Когда протрубишь отрывисто во второй раз, начнут двигаться роды, чьи

станы располагаются с южной стороны. ⁷Если же хочешь созвать народ на собрание, то труби долго и протяжно. ⁸Пусть трубят в трубы только сыновья священника Аарона, и этот закон будет вам дан навечно, на все грядущие поколения.

⁹Если сражаешься с врагом на собственной земле, то перед сражением громко протруби, тогда Господь, Бог твой, услышит тебя и спасёт от врагов. ¹⁰Труби также, когда собираются собрания, и в дни праздника Новоления, и когда веселитесь все вместе. Труби, когда приносишь жертвы всесожжения и приношение содружества. Это будет напоминанием о тебе Господу, Богу твоему. Повелеваю тебе делать это. Я — Господь, Бог твой».

Израильский народ отправляется в путь

¹¹В двадцатый день второго месяца, на второй год после исхода израильского народа из Египта, облако поднялось от шатра Соглашения. ¹²Тогда израильский народ начал свои странствия и, покинув Синайскую пустыню, двигался до тех пор, пока облако не остановилось в пустыне Фаран. ¹³Так народ поднял свой стан в первый раз по повелению Господа, данному через Моисея.

¹⁴Первыми шли отряды из стана Иуды, каждый под своим знаменем. Впереди шёл отряд Иуды под командованием Наассона, сына Аминадава, ¹⁵за ним отряд рода Иссахара под командованием Нафанаила, сына Цуара, ¹⁶а затем отряд рода Завулону под командованием Елиава, сына Хелона.

¹⁷Затем был разобран священный шатёр, который несли мужчины из колен Гирсона и Мерари, поэтому следующими пошли люди из этих родов.

¹⁸Затем шли под своими знамёнами три отряда Рувима. Первым был отряд рода Рувима с командиром Елицуром, сыном Шедеура, ¹⁹следующим шёл отряд рода Симеона с командиром Шелумилом, сыном Цуришаддая, ²⁰а затем шёл отряд рода Гада с коман-

диром Елиасафом, сыном Дегуила¹.
²¹Затем, неся святыни, шёл народ из колена Каафа. Они шли в таком порядке, чтобы другие могли поставить священный шатёр и подготовить его к приходу народа.

²²Следующими шли под своими знамёнами три отряда из стана Ефрема. Первым шёл род Ефрема с командиром этого рода Елишамой, сыном Аммиуда,
²³следующим шёл отряд рода Манассии с командиром Гамалиилом, сыном Педатура,
²⁴затем шёл отряд рода Вениамина с командиром Авиданом, сыном Гидеония.

²⁵Последние три отряда охраняли всех остальных с тыла. Это были отряды стана Дана. Они шли под своим знаменем со своим командиром Ахиезером, сыном Аммишаддая.
²⁶Затем шёл отряд рода Асира с командиром этого отряда Пагиилом, сыном Охрана,
²⁷за ними шёл отряд рода Неффалима с командиром Ахирой, сыном Енана.
²⁸Вот в каком порядке шёл израильский народ, переходя от одного места к другому.

²⁹Моисей сказал Ховаву, сыну своего тестя мадиамитянина Рагуила: «Мы идём в страну, обещанную нам Богом. Иди с нами, мы по-доброму отнесёмся к тебе. Господь обещал много хорошего израильскому народу»,
³⁰но Ховав отказался, ответив: «Я не пойду с вами. Я возвращусь к себе на родину, к своему народу». ³¹Тогда Моисей сказал: «Прошу тебя, не уходи. Ты знаешь пустыню лучше нас, так будь нам проводником. ³²Если пойдёшь с нами, мы поделимся с тобой всем добром, которое даст нам Господь».

³³И вот они начали своё путешествие от горы Господней. Взяв ковчег Соглашения Господа, священники пошли впереди народа и шли три дня в поисках места для стана.
³⁴Облако Господнее осеняло их днём, и, когда они покидали стан утром, облако вело их за собой.

³⁵Когда народ, снимаясь с места, под-

нимал священный ковчег, Моисей всегда говорил:

«Восстань, Господи!

Да рассеются враги Твои,
 да обратятся они бегством!»

³⁶А когда же ставили священный ковчег на место, Моисей говорил:

«Возвратись, Господи,
 к миллионам израильского
 народа!»

Народ снова жалуется

11 Народ стал жаловаться о своих невзгодах. Господь услышал жалобы и разгневался, и запылал среди народа огонь Господний, и сжёг часть края стана.
²Народ воззвал к Моисею о помощи, и, когда он помолился Господу, огонь потух.
³И назвали то место Тавера², потому что огонь Господний загорелся у них в стане.

Семьдесят старейшин

⁴Чужеземцы, присоединившиеся к израильскому народу, стали прихотливы в пище, и вскоре весь израильский народ начал снова роптать: «Хотим мяса!»
⁵Мы помним рыбу, которую ели в Египте даром, и у нас были хорошие овощи: огурцы, дыни, репчатый лук и чеснок!
⁶Теперь же мы совсем обессилели и не едим ничего, кроме манны!»
⁷Манна была подобна кориандровому семени, а по виду напоминала древесную смолу.
⁸Народ собирал манну, толоч её в ступе и варил в горшках или же перемалывал в муку и делал из неё тонкие лепёшки, по вкусу напоминавшие сладкие лепёшки, испечённые с оливковым маслом.
⁹Манна каждую ночь падала на землю, когда выпадала роса.

¹⁰Моисей услышал жалобы народа. Каждая семья сидела у своего шатра и жаловалась, чем сильно разгневала Господа и глубоко огорчила Моисея.
¹¹Он спросил у Господа: «Господи, почему Ты послал мне такую беду? Я — Твой слуга, так в чём же я провинился, чем разгневал Тебя? Для чего Ты возложил

² 11:3 Тавера Что значит «горение».

¹ 10:20 Дегуил Или «Регуил».

на меня ответственность за весь этот народ? ¹²Ты ведь знаешь, что я не отец этого народа, знаешь, что я не родил его! Так почему же принуждаешь меня заботиться о нём словно нянька, носящая дитя на руках? Почему вынуждаешь меня нести их на руках в ту землю, которую Ты обещал нашим отцам? ¹³Откуда мне взять мяса на весь этот народ! Они жалуются и говорят мне: „Дай нам мяса!“ ¹⁴Я один не могу заботиться обо всём этом народе, для меня это слишком тяжёлое бремя. ¹⁵Если Ты и впредь будешь возлагать на меня их беды, то лучше умертви меня прямо сейчас, если принимаешь меня как слугу Своего. Тогда кончатся все мои беды!»

¹⁶И ответил Господь Моисею: «Приведи ко Мне семьдесят израильских старейшин, вождей твоего народа. Приведи их в шатёр собрания, и пусть они там стоят вместе с тобой. ¹⁷Тогда Я сойду и буду говорить там с тобой. На тебе Дух¹ уже сейчас, но Я дам и им часть этого Духа, и тогда они помогут тебе заботиться о народе, чтобы не тебе одному отвечать за него.

¹⁸Скажи народу: „Подготовьтесь к завтрашнему дню. Завтра будете есть мясо, так как Господь слышал, как вы плачете, и слышал, как вы говорите: „Где нам взять мяса! Нам было лучше в Египте!“ И вот теперь Господь даст вам мясо, и вы насытитесь им! ¹⁹Вы будете есть это мясо не один, не два, не пять, не десять и даже не двадцать дней! ²⁰Будете есть это мясо целый месяц, будете есть его, пока оно вам не опротивеет! С вами это случится за то, что вы роптали на Господа! Господь обитает среди вас и знает ваши нужды, вы же плакали и жаловались Ему: „И зачем только мы ушли из Египта?“»

²¹Моисей ответил: «Господи, здесь идёт боо ооо человек, а Ты говоришь: „Я дам им столько мяса, что им хватит его на целый месяц!“ ²²Даже если бы мы закололи всех наших овец и крупный скот, то еды всё равно бы не хвати-

¹ 11:17 Дух Или «дух». Также см.: Числ. 11:25, 29.

ло такому количеству народа на целый месяц! И даже если бы мы поймали всю рыбу в море, её всё равно бы на всех не хватило!»

²³Господь ответил Моисею: «Разве силе Господа есть предел? Увидишь, Я сделаю всё, как сказал!»

²⁴Моисей вышел к израильтянам и обратился к людям, передав им слова Господа, а потом собрал семьдесят старейшин и велел им встать вокруг шатра собрания. ²⁵Тогда Господь сошёл в облаке и стал говорить с Моисеем. На Моисее был Дух, и Господь дал часть этого Духа семидесяти старейшинам, и как только Дух сошёл на них, они стали пророчествовать², но это произошло только один раз.

²⁶Двое старейшин, Елдад и Модад, не пошли к шатру, а остались в стане, хотя их имена и были в списке. Но Дух сошёл и на них, и они тоже стали пророчествовать в стане. ²⁷К Моисею прибежал юноша и сказал: «Елдад и Модад пророчествуют в стане».

²⁸Иисус, сын Навина, с молодых лет помогавший Моисею, сказал ему: «Господин мой, Моисей! Запрети им!»

²⁹Но Моисей ответил: «Ты боишься, что народ подумает, что я им больше не вождь? Я бы хотел, чтобы весь народ Господний мог пророчествовать, чтобы Господь всем им дал Своего Духа!»

³⁰Затем Моисей возвратился в стан вместе с израильскими старейшинами.

Перепела

³¹Господь послал сильный ветер с моря, и он принёс в те края перепелов и разбросал их около стана. Перепелов было столько, что вся земля была покрыта ими метровым слоем; перепела были повсюду, на день пути в любую сторону. ³²Люди бросились собирать перепелов, собирали весь день, всю ночь и весь

² 11:25 пророчествовать Как правило, это способность и полномочие, данные Богом распространять или проповедовать истинное учение Божье. Но, возможно, в этом стихе имеется в виду, что Дух Божий подчинил старейшин своей воле. Также см.: Числ. 11:26.

следующий день, и даже тот, кто собрал мало, набрал шестьдесят корзин.

Они разложили мясо перепелов по всему стану³³ и стали его есть. Но Господь был сильно разгневан и сделал так, что, когда мясо ещё было у людей во рту и не было ещё съедено, их поражала страшная болезнь, приносящая смерть.³⁴ И назвал народ это место Киброт-Гаттаава¹, потому что там похоронили тех, у кого была прихоть насытиться мясом.

³⁵Из Киброт-Гаттаава народ отправился в Асироф и там остановился.

Упрёки Мариами и Аарона

12 Мариамь и Аарон стали выступать против Моисея и упрекать его в том, что он взял в жёны эфиопку². Они считали, что Моисею не подобает быть женатым на эфиопке. ²«Раньше Господь говорил с народом только через Моисея. Теперь же Господь говорит и через нас!» — сказали они друг другу.

Господь услышал это. ³Моисей же был очень кротким человеком. Он не хвастался и не хвалился, кротче его не было человека на земле. ⁴Господь неожиданно пришёл и заговорил с Моисеем, Аароном и Мариамью, сказав: «Подойдите все трое к шатру собрания».

Моисей с Аароном и Мариамью пришли к шатру собрания, ⁵и Господь сошёл в облачном столбе и встал у входа в шатёр. Он позвал Аарона и Мариамь, и они подошли к Нему. ⁶Бог сказал: «Слушайте!

У вас будут пророки,
и Я, Господь, буду являться им в видениях
и говорить с ними во снах.

⁷ Однако ни один из них не сравнится с Моисеем!

Моисей — Мой верный слуга,
Я доверяю ему весь Свой дом.

⁸ Когда Я говорю с ним, то говорю с

¹ 11:34 Киброт-Гаттаава что значит «могилы прихоти».
² 12:1 эфиопка Или «куситка». Куситами называли выходцев из Эфиопии.

ним лицом к лицу,
а не притчами со скрытым
значением.

Я даю ему ясно увидеть всё, что хочу,
чтобы он знал, и он видит образ
Господний.

Так почему же вы так осмелели,
что восстаёте против Моего
слуги, Моисея?»

⁹Господь сильно разгневался на них и удалился. ¹⁰Когда облако поднялось от шатра, Аарон обернулся и посмотрел на Мариамь: её кожа стала бела как снег, её поразила страшная кожная болезнь!

¹¹Тогда Аарон взмолился к Моисею: «Прошу тебя, господин, прости нам грех, совершённый по глупости! ¹²Не допусти, чтобы она лишилась кожи словно мертворождённое дитя!» (Иногда рождаются дети с наполовину истлевшей кожей).

¹³Моисей помолился Господу: «Прошу Тебя, Боже, исцели её болезнь!»

¹⁴Господь ответил Моисею: «Если бы отец плюнул ей в лицо, то она была бы семь дней покрыта позором. Выведи её из стана на семь дней, а потом она может возвратиться».

¹⁵Мариамь пробыла семь дней вне стана, и народ не трогался с места, пока её не привели обратно.

В Ханаан приходят соглядатаи

13 После этого народ ушёл из Асирофа, отправился в пустыню Фаран и там поставил свой стан.

²Тогда Господь сказал Моисею: ³«Пошли несколько человек, чтобы они обследовали Ханаанскую страну, которую Я даю израильскому народу. Пошли по одному вождю от каждого из двенадцати родов». ⁴Моисей исполнил повеление Господа и отправил вперёд вождей, народ же тем временем оставался в стане, в пустыне Фаран. ⁵Вот имена тех вождей:

из рода Рувима — Шаммуи, сын
Закхура,

⁶ из рода Симеона — Сафат, сын

Хория,

⁷ из рода Иуды — Халев, сын Иефоннии,

⁸ из рода Иссахара — Игал, сын Иосифа,

⁹ из рода Ефрема — Осия¹, сын Навина,

¹⁰ из рода Вениамина — Фалтий, сын Рафуя,

¹¹ из рода Завулона — Гаддиил, сын Содия,

¹² из рода Иосифа, от Манассии, — Гаддий, сын Сусия,

¹³ из рода Дана — Аммиил, сын Гемаллия,

¹⁴ из рода Асира — Сефур, сын Михаила,

¹⁵ из рода Неффалима — Нахбий, сын Вофсия,

¹⁶ из рода Гада — Геуил, сын Махия.

¹⁷ Вот имена тех, кого Моисей послал разузнать о той земле. Моисей назвал Осую, сына Навина, Иисусом.

¹⁸ Посылая их обследовать Ханаан, Моисей наказал им: «Пройдите через Негев, поднимитесь в горы, ¹⁹ посмотрите, что там за земля, разузнайте, какой там живёт народ: сильный или слабый, многочисленный или малочисленный. ²⁰ Разузнайте о земле, на которой они живут: хорошая она или плохая, в каких городах они живут, есть ли вокруг городов крепостные стены и хорошо ли они защищены. ²¹ Разузнайте, плодородная ли там почва и есть ли там деревья, и принесите назад плоды той земли». Всё это происходило во время созревания первого урожая винограда.

²² Посланцы отправились в ту землю и обследовали местность от пустыни Син до Рехова, близ Лево-Емафа. ²³ Придя в ту землю через Негев, они дошли до Хеврона, города, где жили Ахимад, Шешай и Фалмай, потомки Енака. Этот город был построен на семь лет раньше города Цоан в Египте. ²⁴ Затем они пошли в долину Эшкол, срезали там с виноградной лозы ветвь, на которой была кисть винограда, и

¹ 13:9 Осия Или «Иисус».

привязали ветвь к шесту. Два человека несли её; они также взяли с собой гранаты и фиги. ²⁵ То место называлось долиной Эшкол², потому что там израильтяне срезали виноградную кисть.

²⁶ Сорок дней они обследовали страну, а потом возвратились в стан. ²⁷ Народ поставил стан у Кадеса, в пустыне Фаран. Затем посланцы пошли к Моисею и Аарону и ко всему израильскому народу, рассказали им об увиденном и показали плоды той земли. ²⁸ «Мы пошли в ту землю, куда ты послал нас, — сказали они Моисею. — В этой земле всего в изобилии³, и вот какие там растут плоды. ²⁹ Но народ, живущий там, силён, города хорошо укреплены и охраняются весьма надёжно, и мы видели там даже енакитян. ³⁰ В Негеве живут амаликитяне, хеттеи, в горах живут иевусеи и аморреи, а около моря и у реки Иордан живут хананеи».

³¹ Халев стал успокаивать окружавший Моисея народ, а потом сказал: «Пойдём и захватим эту землю для себя. Нам не составит большого труда её захватить».

³² Но ходившие с ним сказали: «Мы не можем бороться с этим народом — он намного сильнее нас!» ³³ Посланцы также сказали, что израильский народ недостаточно силён, чтобы одолеть народ той земли. «В земле, которую мы обследовали, живёт множество могучих людей, — сказали они. — Они очень сильны и легко одолеют любого, кто придёт туда. ³⁴ Мы видели там исполинов, от которых произошли потомки Енака, и они смотрели на нас как на кузнечиков. Да, мы были перед ними словно кузнечики!»

Народ снова жалуется

14 ¹ В ту ночь среди народа в стане поднялся крик. ² Люди жаловались против Моисея и Аарона: «Лучше нам было умереть в Египте или в пу-

² 13:25 Эшкол Это название созвучно с древнееврейским словом «виноградная кисть».

³ 13:28 всего в изобилии Буквально «текут молоко и мёд». Также см.: Числ. 14:8.

стыне!³ Неужели Господь привёл нас в эту новую страну, чтобы нас убедили на войне? Враг убьёт нас, заберёт наших жён и детей. Лучше бы нам возвратиться обратно в Египет!»

⁴И сказали друг другу люди: «Давайте выберем себе другого предводителя и возвратимся в Египет!»

⁵Моисей и Аарон пали ниц перед собравшимся там народом. ⁶Иисус, сын Навина, и Халев, сын Иефоннии, двое из обследовавших землю, очень огорчились ⁷и сказали всему собравшемуся там народу: «Земля, которую мы видели, очень, очень хороша, ⁸в ней всего в изобилии. Если мы угодны Господу, то Он приведёт нас в эту землю и даст её нам. ⁹Так не восставайте же против Господа. Не бойтесь народа той земли, мы можем одолеть этих людей, у них нет никакой защиты, никакого спасения, а с нами Господь. Не бойтесь их!»

¹⁰Весь народ стал сговариваться, чтобы забить Иисуса и Халева камнями. Но слава Господня появилась над шатром собрания, где все могли видеть её. ¹¹Господь заговорил с Моисеем, сказав: «До каких пор этот народ будет восставать против Меня? Они показывают, что не верят Мне, не верят в Мою силу. Они отказываются верить Мне даже после того, как Я им явил множество великих знамений! Я совершил среди них множество великих деяний. ¹²Я поражу их всех страшным мором, уничтожу их и произведу от тебя другой народ, и твой народ будет многочисленнее и сильнее этого народа».

¹³Тогда Моисей сказал Господу: «Если Ты уничтожишь израильтян, египтяне услышат об этом. А они знают, что Ты вывел Свой народ из Египта Своей великой силой. ¹⁴Египтяне уже рассказали обо всём этом ханаанскому народу, который знает, что Ты, Господь, находишься со Своим народом и что люди видели Тебя. Хананеи знают и о священном облаке, которое ведёт за собой Твой народ днём, а ночью становится огненным, чтобы вести за собой

Твой народ. ¹⁵Поэтому не губи этот народ! Если погубишь его, все народы, слышавшие о Твоём могуществе, скажут: ¹⁶„Господь не сумел вывести Свой народ в ту землю, которую обещал им, и потому погубил их в пустыне”.

¹⁷Так покажи же теперь Свою силу, Господи! Покажи её, как обещал! ¹⁸Ты сказал: „Господь не тороплив на гнев, Господь исполнен великой любви, Господь прощает¹ тех, кто виновен и нарушил закон, но также и наказывает виновных. Господь наказывает тех людей, а также их детей и внуков, и даже правнуков наказывает за эти провинности”². ¹⁹Так покажи же Твою великую любовь этому народу. Прости их грехи, прости, как прощал их с тех пор, как они ушли из Египта, и по сей день».

²⁰И ответил Господь: «Хорошо, Я прошу народ, если ты просишь. ²¹Но, истинно говорю, как верно то, что Я жив и силой Моей полнится земля, так верно и Моё обещание тебе: ²²ни один человек из тех, кого Я вывел из Египта, никогда не увидит Ханаанской земли! Те люди видели Мою славу и великие знамения, явленные Мной в Египте, видели и великие деяния, свершённые Мной в пустыне. Но они уже десять раз ослушались Меня, испытывая Моё терпение. ²³Я дал обещание их предкам, обещал, что дам им эту землю. Но никто из восставших против Меня никогда не вступит на эту землю! ²⁴Только Мой слуга Халев отличается от них и повинуется Мне безоговорочно, за это Я приведу его в ту землю, которую он уже видел, и его народ получит её! ²⁵Амаликитяне и хананеи живут в долине, поэтому завтра покиньте эти края и возвращайтесь обратно в пустыню по дороге, ведущей к Красному морю».

Господь наказывает народ

²⁶Господь сказал Моисею и Аарону: ²⁷«Долго ли ещё этот злой народ будет

¹ 14:18 прощает Или «щадит».

² 14:18 но также... провинности Или «Господь засчитывает грехи отцов их детям и внукам до третьего и четвертого поколения».

жаловаться на Меня? Я слышал их жалобы и ропот.²⁸ Так скажи им: „Господь говорит, что непременно сделает с вами всё то, на что вы жалуетесь. Вот что случится с вами: ²⁹вы погибнете в этой пустыне, всякий, кому двадцать лет или больше и кто был пересчитан в числе Моего народа, умрёт. Вы жаловались на Меня, Господа, ³⁰и потому ни один из вас никогда не войдёт в землю, которую Я обещал вам, и не будет жить на ней. Только Халев, сын Иефоннии, и Иисус, сын Навина, войдут в эту землю. ³¹Вы испугались и стали жаловаться, что ваши враги в этой новой земле отнимут у вас ваших детей. Я же говорю вам, что приведу ваших детей в эту землю и они будут иметь всё то, что вы отказались принять. ³²А вы погибнете в пустыне.

³³Ваши дети сорок лет будут блуждать в этой пустыне подобно пастухам и будут страдать из-за того, что вы не были Мне верны. Они должны будут страдать до тех пор, пока вы все не умрётё в этой пустыне. ³⁴Сорок лет вы будете страдать за ваши грехи, по одному году за каждый из сорока дней, в которые вы обследовали эту землю. И тогда вы узнаете, насколько это ужасно, когда Я против вас³⁵.

³⁵Я, Господь, говорю и обещаю, что так и сделаю со всем этим нечестивым народом. Эти люди восстали против Меня, и потому все умрут в этой пустыне».

³⁶Те, кого Моисей послал обследовать новую землю, возвратившись обратно, стали поднимать ропот среди всего израильского народа. Это они сказали, что народ недостаточно силён, чтобы вступить на ту землю. ³⁷Эти люди были повинны в том, что среди народа поднялось волнение, и потому Господь навёл на них болезнь, от которой они умерли. ³⁸Но Господь спас двоих из тех, кто был послан обследовать землю: Иисуса, сына Навина, и Халева, сына Иефоннии, и они не заболели болезнью, от которой умерли остальные десять человек.

Народ пытается вступить в Ханаан

³⁹Моисей рассказал всё это израильскому народу, и народ был очень огорчён. ⁴⁰И вот рано утром следующего дня люди стали подниматься в горы, говоря: «Мы согрешили и раскаиваемся, что не доверились Богу. Мы пойдём на то место, которое Господь обещал нам».

⁴¹Но Моисей сказал: «Почему вы не слушаете повеления Господа? Вам ни в чём не будет сопутствовать успех! ⁴²Не ходите в ту землю! Так как Господь не с вами, то враги легко одолеют вас. ⁴³Амаликитяне и хананеи будут там сражаться с вами. Вы отвернулись от Господа, и потому Он не будет с вами во время битвы, и вы все будете убиты в сражении».

⁴⁴Но народ не поверил Моисею и люди стали подниматься в горы, Моисей же и ковчег Соглашения Господнего остались в стане. ⁴⁵Жившие в горах амаликитяне и хананеи спустились вниз, напали на израильтян, разбили их и гнали до самой Хормы.

Закон о жертвах

15 ¹Господь сказал Моисею: ²«Обратись к израильтянам с такими словами: Я даю вам землю, которая будет вашим домом. Когда вступите на эту землю, ³принесите Господу священные жертвы огнём, их благоухание будет приятно Господу. Берите своих быков, овец и козлов в жертву всесожжения, в жертву исполнения обетов, в приношение содружества или в святые праздники.

⁴Когда человек совершает своё приношение, пусть также приносит Господу и хлебное приношение: восемь чашек¹ пшеничной муки, смешанной с одним литром² оливкового масла. ⁵Всякий раз, когда приносишь в жертву всеожжения ягнёнка, приготовь также и литр вина для возлияния.

¹ 15:4 **восемь чашек** Буквально «одну десятую ефы», то есть приблизительно 2,2 литра.

² 15:4 **один литр** Буквально «четверть гина».

⁶Если приносишь в жертву барана, то приготовь также и хлебное приношение: шестнадцать чашек¹ муки тонкого помола, смешанной с одним литром с четвертью² оливкового масла, ⁷и приготовь также один литр с четвертью вина для возлияния, его благоухание приятно Господу.

⁸Если приготовишь молодого бычка для всесожжения или для приношения содружества, или во исполнение обета Господу, ⁹то вместе с бычком приноси также и хлебное приношение: двадцать четыре чашки³ пшеничной муки, смешанной с двумя литрами⁴ оливкового масла, ¹⁰и приноси также двумя литра вина для возлияния. Это будет приношение огнём, его благоухание приятно Господу. ¹¹Делай так всякий раз, когда приносишь Господу быка, барана, ягнёнка или козлёнка. ¹²Делай это с каждым приносимым животным.

¹³Так должен делать каждый из народа Израиля, принося жертвы огнём, их благоухание приятно Господу. ¹⁴Если живущие среди вас иноплеменники будут приносить приношения огнём, приятные Господу, то они должны делать это так же, как и вы. ¹⁵Законы для всех одни, как для израильского народа, так и для живущих в вашей стране чужеземцев. Этот закон вечен для вас и для живущих среди вас иноплеменников — все вы равны перед Господом. ¹⁶Вы должны соблюдать одни и те же законы и правила. Эти законы и правила для тебя, народ израильский, и для других народов, живущих среди вас».

¹⁷Господь повелел Моисею: ¹⁸«Скажи израильтянам вот что: Я поведу вас в другую землю, ¹⁹и, когда вы будете есть то, что породила та земля, отдавайте часть этой еды в приношение Господу. ²⁰Когда будете собирать зерно и перемалывать его в муку для теста, чтобы

выпекать хлеб, то прежде всего отдайте часть этого теста в дар Господу. Это будет хлебным приношением во время обмолота зерна. ²¹Вот вечное правило: отдавайте часть этого теста в дар Господу.

²²Что следует делать, если вы допустите ошибку и забудете исполнить какую-нибудь из заповедей, данных Господом Моисею? ²³Господь дал вам эти заповеди через Моисея. Они существовали с того времени, когда Господь дал их вам и до сегодняшнего дня. ²⁴Если вы совершили такую ошибку у всех на глазах, то принесите молодого быка как жертву всесожжения, его благоухание будет приятно Господу. Также не забудьте принести хлебное приношение и возлияние, которое должно быть принесено вместе с быком. Принесите также козла в жертву за грех.

²⁵Итак, пусть священник совершит положенное приношение, чтобы очистить израильтян от их греха, сделал это для всего народа. Так как люди совершили ошибку, то они обязаны принести Господу дар: приношение сожжением и приношение за грех. ²⁶Потому весь израильский народ и все другие народы, живущие среди них, будут прощены за совершённую ошибку.

²⁷Если же лишь один человек согрешит или ошибётся, то пусть принесёт годовалую козу, она будет приношением за грех. ²⁸Пусть священник принесёт жертву очищения за согрешившего человека, и тогда грешник будет прощён. ²⁹Этот закон существует для каждого, кто ошибся или согрешил, для родившихся в израильских семьях и для живущих среди вас чужеземцев.

³⁰Но если человек согрешит, зная, что грешит, то тот человек оскорбляет Господа и должен быть изгнан из своего народа, будь то человек, родившийся в израильской семье или живущий среди вас иноплеменник. ³¹Тот человек не придавал должного значения слову Господа и нарушил Его заповеди. Этого человека следует изгнать из своего на-

¹ 15:6 шестнадцать чашек Буквально «две десятых части ефы», то есть приблизительно 4,4 литра.

² 15:6 один литр с четвертью Буквально «одна треть гина».

³ 15:9 двадцать четыре чашки Буквально «три десятых части ефы», то есть приблизительно 6,6 литра.

⁴ 15:9 два литра Буквально «половина гина».

рода, так как он виновен и должен быть наказан»¹.

О человеке, работавшем в день отдыха

³²Когда израильский народ ещё был в пустыне, один человек нашёл дрова для растопки и стал собирать их, хотя это был субботный день. Люди видели это, ³³и те, кто увидел, что он собирает дрова, привели его к Моисею и Аарону, и весь народ собрался вокруг них. ³⁴Человека не отпускали, так как не знали, какое ему следует назначить наказание.

³⁵Тогда Господь сказал Моисею: «Этот человек должен умереть, пусть народ побьёт его камнями за пределами стана». ³⁶Выведя этого человека за пределы стана, люди забросали его камнями, поступив, как повелел Моисею Господь.

Бог помогает народу запомнить закон

³⁷Господь сказал Моисею: ³⁸«Обратись к израильтянам, скажи им вот что: свяжите вместе несколько нитей и привяжите к полам своей одежды, в каждую кисть вплетите по голубой нити и носите их отныне и вовеки. ³⁹И когда посмотрите на эти кисти, то вспомните заповеди, данные вам Господом, и будете их соблюдать; и не согрешите, забыв о заповедях, поступая, как желают ваши тела и глаза. ⁴⁰Вы будете помнить и исполнять Мои наказания и тогда станете избранным народом Божиим. ⁴¹Я — Господь, Бог ваш, Тот, Кто вывел вас из Египта. Я сделал это, чтобы быть вашим Богом, Я — Господь, Бог ваш».

Предводители восстают против Моисея

16 ¹Корей, сын Ицгара, сына Каафа, сына Левия, вместе с Дафаном и Авироном, сыновьями Елиава, и Авнаном, сыном Фалефа (Дафан, Авирон и Авнан были потомками Рувима) восстали против Моисея. ²Эти четверо, известные всему народу и избранные народом быть предводителями, собрали

ещё 250 человек из Израиля и восстали против Моисея. ³Все вместе они пришли и стали говорить против Моисея и Аарона. «Вы зашли слишком далеко! — сказали они. — Весь израильский народ свят, и Господь ещё живёт среди него! Почему вы ставите себя выше всего народа Господнего?»

⁴Услышав это, Моисей пал ниц в знак покорности. ⁵Затем Моисей сказал Корею и всем его сообщникам: «Завтра утром Господь покажет, кто воистину свят и принадлежит Ему, и тогда приблизит этого человека к Себе. ⁶А ты, Корей, с сообщниками должны сделать следующее: ⁷завтра утром положи те огонь в кадиланицы и всыпьте туда благовонное курение пред Господом, и Он изберёт того, кто воистину свят. Вы, левиты, зашли слишком далеко — вы неправы!»

⁸И ещё сказал Моисей Корею: «Слушайте меня, левиты! ⁹Радуйтесь тому, что Бог Израиля избрал вас и сделал вас святыми, отличными от всего остального народа израильского! Господь приблизил вас к Себе, чтобы вы исполняли службу при священном шатре Господнем, помогая израильскому народу чтить Его. Разве вам мало этого? ¹⁰Господь приблизил вас, левитов, к Себе, вы же теперь домогаетесь ещё и священничества. ¹¹Вы и все ваши сообщники объединились против Господа! Разве Аарон сделал что-то не так? Нет! Так почему же вы жалуетесь на Аарона?»

¹²Тогда Моисей послал за Дафаном и Авироном, сыновьями Елиава, но эти двое сказали: «Не пойдём! ¹³Ты увёл нас из земли, изобилующей всяким добром², и привёл нас в пустыню, чтобы погубить, и теперь хочешь к тому же показать, что у тебя ещё больше власти над нами. ¹⁴Нам не стоит следовать за тобой! Ты не привёл нас в новую землю, полную изобилия, и не дал нам землю, обещанную Богом, и не дал нам поля и виноградники. Не собираешься ли ты

¹ 15:31 он виновен... наказан Буквально «вина падёт на того человека».

² 16:13 земли... добром Буквально «где течёт молоко и мёд».

сделать этих людей своими рабами? Мы отказываемся идти!»

¹⁵Моисей очень рассердился и сказал Господу: «Я не сделал этим людям ничего плохого. Я не присвоил ни единой вещи, принадлежащей им, не взял ни единого осла! Господи, не принимай же от них даров!»

¹⁶Моисей сказал Корею: «Ты и твои сообщники завтра предстанете перед Господом; Аарон также будет там. ¹⁷Пусть каждый из вас принесёт по кадильнице, положит в неё благовонное курение и представит Господу. Всего 250 кадильниц, и ещё по одной для тебя и для Аарона».

¹⁸Тогда каждый, взяв по кадильнице, положил в неё огонь, всыпал благовонное курение, и все они встали у входа в шатёр собрания. Моисей и Аарон тоже стояли там. ¹⁹Корей собрал у входа в шатёр собрания весь народ, и каждому, кто там был, явилась слава Господня.

²⁰Затем Господь сказал Моисею и Аарону: ²¹«Отойдите от этих людей, потому что Я хочу уничтожить их тотчас же!»

²²Но Моисей и Аарон пали ниц, восклицая: «Боже, Ты знаешь, что думает народ! ¹ Просим тебя, не гневайся на весь этот народ, потому что только один человек воистину согрешил!» ²³Тогда Господь ответил Моисею: ²⁴«Вели народу отойти от шатров Корея, Дафана и Авирона».

²⁵Моисей поднялся и пошёл к Дафану и Авирону, и израильские старейшины последовали за ним. ²⁶Моисей предупредил народ: «Отойдите в сторону от шатров этих нечестивых людей и не прикасайтесь ни к чему, принадлежащему им, а если прикоснётесь, то погибнете за их грехи!»

²⁷И вот народ отошёл в сторону от шатров Корея, Дафана и Авирона, а Дафан и Авирон вышли и стояли у своих шатров вместе со своими жёнами, детьми и младенцами.

¹ 16:22 **Боже... народ** Буквально «Боже, Бог духов человеческих!»

²⁸Тогда Моисей сказал: «Я дам вам доказательство того, что Господь послал меня исполнить всё, о чём я говорил вам, докажу, что всё это не я сам делаю. ²⁹Эти люди умрут; если они умрут обычной смертью, какой умирают люди, то это будет доказательством того, что Господь не посылал меня. ³⁰Если же Господь пошлёт этим людям иную смерть, то вы удостоверитесь, что они воистину согрешили против Господа. Земля разверзнется и поглотит этих людей, и они сойдут в могилу живыми, и всё, принадлежащее им, сойдёт вместе с ними».

³¹Лишь только Моисей закончил говорить, как земля под ногами у них разверзлась, ³²как будто открыла уста свои, и поглотила их. Все мужчины из семейства Корея, их семьи и всё, что принадлежало им, ушло в землю. ³³Они сошли живыми в могилу, и всё, что принадлежало им, ушло в землю вместе с ними. Земля сомкнулась над ними, и не стало их больше в стане!

³⁴Израильский народ услышал вопли погибающих, и люди разбежались в разные стороны с криками: «А то земля и нас поглотит!»

³⁵Затем вышел огонь от Господа и уничтожил 250 человек, принёсших в дар благовонное курение.

³⁶Тогда Господь повелел Моисею: ³⁷⁻³⁸«Скажи священнику Елеазару, сыну Аарона, чтобы он достал из огня все кадильницы и рассеял угли и золу. Те люди согрешили против Меня, и грех стоил им жизни, кадильницы же освятились, так как они отдали их Господу. Раскатай кадильницы в листы и покрой алтарь этими листами металла, это будет предупреждением всему израильскому народу».

³⁹После этого священник Елеазар собрал все принесённые бронзовые кадильницы, которые всё ещё оставались там, хотя те, кто принёс их, сгорели, а потом велел нескольким мужчинам раскатать кадильницы в листы металла. Затем он положил эти листы

на алтарь, ⁴⁰исполнив то, что Господь повелел через Моисея, чтобы народ Израиля помнил, что только семье Аарона дозволено сжигать благовонные курения перед Господом, а если кто другой сожжёт благовонное курение перед Господом, то умрёт, как умер Корей со своими сообщниками.

Аарон спасает народ

⁴¹На следующий день среди израильского народа поднялся ропот против Моисея и Аарона. «Вы умертвили народ Господний!» — сказали они.

⁴²Моисей с Аароном стояли у входа в шатёр собрания, а народ собрался на том месте и стал жаловаться против Моисея и Аарона, но когда они взглянули на шатёр собрания, то увидели, что его покрыло облако и явилась слава Господня. ⁴³Моисей и Аарон пришли к входу шатра собрания.

⁴⁴Господь сказал Моисею: ⁴⁵«Отойдите от этих людей, и Я тотчас же истреблю их». Тогда Моисей с Аароном пали ниц.

⁴⁶Моисей попросил Аарона: «Возьми свою бронзовую кадильницу, положи в неё огонь с алтаря и благовонное курение, иди поскорее к народу и сделай всё, что нужно, чтобы очистить его. Поторопись, так как Господь разгневался на израильтян, настав на них беду!»

⁴⁷⁻⁴⁸Аарон сделал всё, как велел Моисей: взял благовонное курение и поспешил к народу, но среди них уже начался мор. Аарон, встав между мёртвыми и теми, кто ещё был жив, сделал всё, как наказал Моисей, чтобы очистить народ. Тогда же мор прекратился; ⁴⁹всего погибло 14 700 человек, не считая тех, кто умер по вине Корея. ⁵⁰Когда же мор прекратился, Аарон возвратился к входу в шатёр собрания, к Моисею.

Бог подтверждает первосвященство Аарона

17 ¹Затем Господь сказал Моисею: ²«Обратись к людям народа израильского. Возьми у них двенадцать деревянных дорожных посохов, по

одному от главы каждого из двенадцати родов. Напиши имя каждого на его посохе, ³а на посохе Левия напиши имя Аарона. Пусть будет по посоху на каждый из двенадцати родов. ⁴Положи эти дорожные посохи в шатре собрания перед ковчегом Соглашения. На том месте Я встречу с тобой ⁵и выберу одного человека истинным священником, и вы узнаете этого человека, так как Я дам знак: на его дорожном посохе начнут расти живые листья. Так Я оставлю вечный ропот народа против вас и Меня».

⁶Моисей обратился к израильскому народу, и глава каждого рода дал ему по дорожному посоху. Всего было двенадцать посохов, по одному от главы каждого рода; один же посох принадлежал Аарону. ⁷Моисей положил дорожные посохи перед Господом в шатре Соглашения.

⁸На следующий день Моисей, войдя в шатёр, увидел, что на дорожном посохе Аарона, посохе семьи Левия, выросли живые листья, на нём даже выросли ветви и миндаль. ⁹Моисей вынес все дорожные посохи из жилища Господа и показал их израильскому народу. Все посмотрели на посохи, и каждый взял свой посох обратно.

¹⁰Тогда Господь сказал Моисею: «Положи дорожный посох Аарона перед ковчегом Соглашения. Это будет предупреждением тем, кто восстаёт на Меня, чтобы прекратились их жалобы на Меня, и тогда Я их не погублю». ¹¹Моисей сделал так, как повелел ему Господь.

¹²Израильский народ сказал Моисею: «Мы знаем, что умрём! Мы погибли! Мы знаем, что будем уничтожены! ¹³Любой, кто приблизится к святилищу Господа, умрёт! Неужели нам всем придётся умереть?!»

Служба священников и левитов

18 ¹Господь сказал Аарону: «Ты, твои сыновья и все члены семейства твоего отца теперь несёте ответ-

ственность за всякую небрежность в святилище, ты и твои сыновья в ответе за всякий проступок против священников. ²Чтобы предотвратить этот грех, приведи остальных мужчин из твоего рода, рода левитов, пусть они будут при тебе и пусть помогут тебе с сыновьями исполнять службу при шатре Соглашения. ³Эти люди из семьи Левия будут находиться под твоим началом. Они будут исполнять всю необходимую работу в шатре, но пусть не приближаются ни к святилищу, ни к алтарю, чтобы не умереть ни им, ни вам. ⁴Они будут при тебе и будут в ответе за шатёр собрания и за всю работу в шатре. Пусть больше никто не приближается к вам.

⁵Ты в ответе за святилище и алтарь. Я не хочу снова гневаться на израильский народ. ⁶Я Сам избрал левитов из числа народа Израиля и отдаю их тебе в дар, чтобы они служили Господу и трудились в шатре собрания. ⁷Но только ты, Аарон, и твои сыновья можете служить священниками, ты — единственный, кто может приближаться к алтарю и заходить за завесу. Я даю тебе дар — твою священническую службу. Любой другой, кто приблизится к святилищу, будет убит».

⁸И ещё Господь сказал Аарону: «Я Сам поручил тебе наблюдать за всеми святыми дарами, приносимыми Мне народом: все святые дары Я отдаю тебе. Ты и твои сыновья будете получать долю от этих даров, они будут твоими навечно. ⁹Народ будет приносить жертвы, хлебные приношения, приношения за грех и приношения повинности. Эти приношения — великая святыня. Твоя доля этих священных приношений будет от тех частей, которые не сжигают. Все эти части будут принадлежать тебе и твоим сыновьям. ¹⁰Ешь эти жертвы только в наисвятейшем месте. Все мужчины в твоей семье могут есть, но помни, что эти приношения — святыня.

¹¹Все дары, приносимые израильским народом в жертву преподнесения Господу, также будут твоими: Я отдаю

их тебе, твоим сыновьям и дочерям. Это — твоя доля. Каждый в твоей семье, кто чист, может есть их.

¹²Отдаю тебе также всё самое лучшее оливковое масло, всё молодое вино и хлеб из того, что народ даёт Мне, Господу, всё то, что люди собирают во время первой жатвы. ¹³Когда народ собирает урожай, самые первые плоды урожая приносят Господу. И вот Я отдаю всё это тебе, и каждый в твоей семье, кто чист, может есть эти приношения.

¹⁴Всё, что в Израиле приносят Господу¹, будет твоим.

¹⁵Первенец, рождённый женщиной, и первородная скотина должны быть отданы Господу. Ребёнок будет принадлежать тебе, однако его необходимо выкупить, а если первородная скотина нечиста, то она тоже должна быть выкуплена. ¹⁶Когда ребёнку исполнится месяц от роду, за него должен быть выплачен выкуп, который будет составлять 57 граммов² серебра. Когда будешь взвешивать серебро, возьми установленную меру, шекель же по установленной мере равен 20 герам³.

¹⁷Но за первородного бычка, овцу или козла не вноси плату, потому что эти животные — святыня. Окропи их кровью алтарь и сожги жир. Это — приношение всесожжения, его благоухание приятно Господу. ¹⁸Мясо этих животных будет твоим, твоим будет также и грудина жертвы, преподсённой Господу, и правое бедро от всех остальных приношений. ¹⁹Всё, что народ приносит как священный дар, Я, Господь, отдаю тебе. Это — твоя доля. Я отдаю её тебе, твоим сыновьям и дочерям, и этот закон вечный — это нерушимое соглашение с Господом⁴. Я даю это обещание тебе и твоим потомкам».

²⁰Затем Господь сказал Аарону: «Земли ты не получишь никакою и не

¹ 18:14 приносят Господу То, что приносят Господу и что нельзя выкупить. См.: Лев. 27:28–29.

² 18:16 57 граммов Буквально «5 шекелей».

³ 18:16 20 гер Одна гера равна приблизительно 0,6 г.

⁴ 18:19 это нерушимое соглашение с Господом Буквально «это вечное, скреплённое солью соглашение пред Господом».

будешь владеть ничем из того, чем владеют другие. Я, Господь, буду твоим. Израильский народ получит обещанную Мной землю, а тебе Я даю в дар Себя.

²¹Народ будет отдавать Мне десятую часть того, чем владеет, Я же буду отдавать одну десятую всем потомкам Левия за труд, исполняемый ими во время служения при шатре собрания.

²²Остальной же израильский народ пусть никогда не приближается к шатру собрания, а если кто приблизится, то пусть будет убит. ²³Левиты, служащие при шатре собрания, несут ответственность за любую небрежность в шатре. Этот закон вечен! Левиты не получают землю, обещанную Мной остальному израильскому народу. ²⁴Народ Израиля будет отдавать Мне десятую часть того, чем владеет, Я же отдам эту часть левитам. Вот почему Я сказал: „Эти люди не получают землю, обещанную Мной израильскому народу”».

²⁵Господь сказал Моисею: ²⁶«Обратись к левитам с такими словами: „Израильский народ будет отдавать Господу десятую часть того, чем владеет, и эта десятая часть будет принадлежать левитам, вы же должны отдавать десятую часть из этого в приношение Господу. ²⁷Вам будут отдавать зерно, собранное в жатву, и вино с винного пресса, и это будет также вашим приношением Господу. ²⁸Таким образом, вы будете приносить жертвы Господу, как это делает остальной израильский народ. Вы будете получать десятую часть, которую израильский народ даёт Господу, а затем будете отдавать десятую часть из этого священнику Аарону. ²⁹Когда израильский народ будет давать вам десятую часть того, чем владеет, вы должны выбирать самое лучшее и освящённое, это и есть та десятая часть, которую вы должны отдавать Господу”».

³⁰Моисей, скажи левитам: „Израильский народ будет отдавать вам десятую часть своего урожая и своего вина, вы же будете отдавать самое лучшее из

этого Господу, ³¹а оставшееся можете есть вместе со своими семьями — это ваша плата за труд, исполняемый при шатре собрания. ³²Лучшую же часть всегда отдавайте Господу, и тогда на вас никогда не будет вины. Помните, что эти дары — святые приношения израильского народа, и тогда вы будете жить”».

Пепел рыжей коровы

19 ¹Господь говорил с Моисеем и Аароном и сказал: ²«Вот законы, которые заповедал Господь народу Израиля. Возьмите рыжую корову, в которой нет никакого изъяна и которая не знала ярма, ³отдайте её священнику Елеазару. Пусть он выведет корову за пределы стана и там заколет её. ⁴Затем пусть Елеазар возьмёт на палец немного крови и покропит в сторону священного шатра семь раз. ⁵После этого сожгите перед ним корову целиком: шкуру, мясо, кровь, внутренности — всё должно быть сожжено. ⁶Затем пусть священник возьмёт кедровый прут, ветку иссопа и красную тесьму и бросит всё это в огонь, на котором сжигают корову. ⁷Потом пусть священник омоет своё тело водой, выстирает свои одежды и возвратится обратно в стан, он будет нечист до вечера. ⁸И сжигавший корову пусть омоет своё тело водой и выстирает свои одежды, он будет оставаться нечистым до вечера.

⁹Пусть кто-нибудь чистый соберёт пепел коровы и положит его за пределами стана на чистом месте. Этим пеплом вы будете пользоваться, когда нужно будет совершать очищение, а также для снятия с человека греха.

¹⁰Пусть человек, собравший пепел коровы, выстирает свои одежды, он будет нечист до вечера.

Этот закон будет вечным для сынов Израиля и для иноплеменников, живущих с вами. ¹¹Кто прикоснётся к телу мёртвого человека, будет нечист семь дней. ¹²Он должен омыть себя очистительной водой на третий день и ещё раз

на седьмой, а если не сделает этого, то останется нечист. ¹³Всякий, прикоснувшийся к мёртвому телу, будет оставаться нечистым, и если, не очистившись, такой человек подойдёт к священному шатру, то осквернит его. Поэтому того человека надлежит изгнать из израильского народа, так как, если этот израильтянин не окроплён очистительной водой, он останется нечист.

¹⁴Вот правило о тех, кто умер в своём шатре. Если человек умер в своём шатре, то все, кто в шатре, будут нечисты семь дней, ¹⁵и все кувшины и тарелки без крышек тоже будут нечисты. ¹⁶Всякий, кто прикоснётся к мёртвому телу в поле или к убитому в сражении, или к мёртвым человеческим костям, будет нечист семь дней.

¹⁷Поэтому, чтобы вновь очистить этого человека, вы должны взять пепел сожжённой коровы, положить в кувшин и залить пепел свежей водой¹. ¹⁸Пусть кто-нибудь чистый возьмёт ветку иссопа, окунёт её в воду, а потом пусть окропит шатёр, посуду и людей, которые находятся в шатре. Поступайте так со всяким, кто дотронулся до тела человека, убитого в сражении, и со всяким, кто прикоснулся к могиле, где находится труп, костям или плоти мёртвого человека. ¹⁹Пусть кто-нибудь чистый окропит нечистого на третий день и ещё раз на седьмой день. На седьмой день тот человек становится чистым. Пусть он омоет своё тело водой и выстирает свои одежды, и станет к вечеру чистым.

²⁰Если же человек станет нечистым и не очистит себя, такого человека надлежит изгнать из израильского народа. Он может осквернить священный шатёр, потому что его не окропили очистительной водой, и он не очистился. ²¹Этот закон будет для вас вечным. Если человека окропили очистительной водой, он должен также выстирать и свои одежды. Всякий, кто прикоснётся к очистительной воде, будет нечист до вечера. ²²И если нечистый прикос-

нётся к другому человеку, то он также становится нечистым и будет оставаться нечистым до вечера».

Смерть Мариами

20 ¹В первый месяц израильский народ пришёл в пустыню Син и остановился в Кадесе. Мариамь умерла в этом городе, и там её похоронили.

Ошибка Моисея

²Там не было воды для всего народа, и вот люди собрались все вместе и стали жаловаться Моисею и Аарону: ³«Может, нам лучше было бы умереть перед Господом, как умерли наши братья! — сказали они. ⁴— Зачем ты привёл народ Господний в эту пустыню? Ты хочешь, чтобы мы здесь все погибли вместе с нашим скотом! ⁵Зачем ты вывел нас из Египта и привёл в это гиблое место, где нет ни хлеба, ни фиг, ни винограда, ни гранатов, ни воды?!» ⁶Тогда Моисей и Аарон покинули толпу и подошли к входу в шатёр собрания. Когда они пали ниц, им явилась слава Господня.

⁷Господь говорил с Моисеем и сказал: ⁸«Возьми дорожный посох твоего брата Аарона и со всем народом пойдёшь к той скале, и на глазах у всех обратишься к ней. Тогда из скалы потечёт вода, и ты сможешь напоить водой ваш народ и скот».

⁹Дорожный посох находился в шатре перед Господом, и Моисей взял его, как повелел Господь. ¹⁰Моисей и Аарон велели всему народу собраться перед скалой, и тогда Моисей сказал: «Люди, вы постоянно жалуетесь, так слушайте же меня! Я сделаю так, что из этой скалы потечёт вода». ¹¹Моисей поднял руку и два раза ударил по скале; из скалы потекла вода, и весь народ и скот пили эту воду. ¹²Господь же сказал Моисею и Аарону: «Весь израильский народ собрался вокруг, но ты не воздал Мне почести, не показал израильскому народу, что сила дать эту воду была у тебя от Меня, не показал народу, что веришь в Меня.

¹ 19:17 **свежая вода** Буквально «живой водой».

Я дам этому народу обещанную землю, но не ты приведёшь в неё народ!»

¹³То место называлось водами Меривы¹. В том месте израильский народ вступил в распрю с Господом, и в этом месте Господь явил им святость Свою.

Едом не даёт Израилю пройти

¹⁴Во время пребывания в Кадесе Моисей отправил к едомскому царю несколько человек с посланием, в котором говорилось:

«Твой брат, израильский народ, обращается к тебе! Ты знаешь обо всех бедах, которые мы претерпели. ¹⁵Много, много лет тому назад наши предки ушли в Египет, и мы жили там долгие годы. Египетский народ жестоко обходился с нами, ¹⁶но мы просили Господа о помощи, и Господь услышал нас, послал нам на помощь Ангела и вывел нас из Египта.

Мы остановились в Кадесе, где начинается твоя земля, ¹⁷и просим тебя: разреши нам пройти через твою страну. Мы не пойдём через твои поля и виноградники и не будем пить воду из твоих колодцев, а пройдем по царской дороге, не сворачивая ни налево, ни направо, пока не пройдем через твою страну».

¹⁸Но Едом ответил: «Не ходите через нашу землю, а если пойдёте, мы сразимся с вами мечами».

¹⁹Израильский народ ответил: «Мы пройдем главной дорогой. Если наш скот будет пить вашу воду, мы вам заплатим. Мы хотим только пройти через вашу страну, мы не хотим забрать её себе».

²⁰И снова ответил Едом: «Мы не позволим вам пройти через нашу страну».

Они собрали большую, сильную армию и вышли сражаться с израильским народом. ²¹Итак, Едом отказался разрешить израильскому народу прой-

¹ 20:13 Меривы Что значит «раздоры» или «смута».

ти через свою страну, и израильский народ пошёл другой дорогой.

Смерть Аарона

²²Израильский народ отправился из Кадеса к горе Ор, ²³у границы с Едомом. И сказал Господь Моисею и Аарону: ²⁴«Пришло время тебе умереть и воссоединиться со своими предками. Аарон не войдёт в землю, обещанную Мною израильскому народу. Я говорю это тебе, Моисей, потому что вы оба: и ты, и Аарон — не исполнили до конца повеление, которое Я дал у вод Меривы.

²⁵Приведи Аарона и его сына, Елеазара, к горе Ор, ²⁶возьми у Аарона его особые одежды и облеку в них сына его, Елеазара. Там, в горах, Аарон умрёт и воссоединится со своими предками».

²⁷Моисей исполнил повеление Господнее: Моисей, Аарон и Елеазар на глазах у всего израильского народа поднялись на гору Ор, ²⁸Моисей снял с Аарона его особые одежды и облек в эти одежды сына его, Елеазара. И там, на вершине горы, Аарон умер, а Моисей с Елеазаром спустились с горы вниз. ²⁹И весь израильский народ узнал, что Аарон мёртв, и каждый в Израиле оплакивал его тридцать дней.

Война с хананеями

21 ¹Ханаанский царь по имени Арад, живший в Негеве, узнав, что израильский народ идёт по дороге на Афарим, выступил против израильян, напал на них и захватил в плен несколько человек. ²Тогда израильский народ дал обет Господу: «Господи, просим Тебя, помоги нам победить этот народ. Если сможешь, мы полностью разрушим и отдадим Тебе их города». ³Господь услышал израильян и помог им победить хананеев. Израильский народ полностью уничтожил хананеев и их города и назвал то место Хорма².

² 21:3 Хорма Это название значит «полностью разрушенный» или «дар, всецело принесённый Богу». См.: Лев. 27:28–29.

Медный змей

⁴Израильский народ отправился от горы Ор по дороге, ведущей к Красному морю, чтобы обойти страну Едом стороной. Люди стали терять терпение ⁵и начали снова жаловаться на Бога и Моисея. «Зачем ты вывел нас из Египта? — говорили они. — Мы умрём в этой пустыне, потому что нет ни хлеба, ни воды, и нам опротивела эта отвратительная пища!»

⁶И тогда Господь послал на народ ядовитых змей, и они жалили людей, и умерло множество израильского народа. ⁷Народ пришёл к Моисею и стал просить: «Мы знаем, что согрешили, возносим свои жалобы против Господа и тебя. Помолись Господу, попроси Его убрать этих змей». Моисей помолился за народ.

⁸Господь сказал Моисею: «Сделай медного змея и прикрепи его к шесту. Тот, кого ужалит змея, пусть посмотрит на медного змея на шесте и тогда останется жив». ⁹Моисей исполнил повеление Господа и, сделав медного змея, прикрепил его к шесту. Когда же кого-либо жалила змея, тот человек смотрел на медного змея на шесте и оставался жив.

Дорога в Моав

¹⁰Когда израильтяне ушли с того места, они поставили стан в Овофе. ¹¹Затем, отправившись из Овофа, они разбили лагерь при Ийе-Авариме в пустыне к востоку от Моава. ¹²Покинув эту местность, они поставили стан в долине Заред, ¹³а потом перешли на другое место и разбили лагерь в пустыне у реки Арнон, начинавшейся у границы аморреев, так что её долина находилась между Моавом и аморреями. ¹⁴Потому и сказано в книге войн Господних:

«Вагеб в Суфе и долины Арнона, ¹⁵и горы над долинами, ведущими в город Ар — всё у границы Моава».

¹⁶Израильский народ оставил это

место и отправился в Беер¹, то самое место, о котором Господь сказал Моисею: «Собери сюда весь народ, и Я дам им воды». ¹⁷И тогда израильский народ запел песню:

«Наполнись водой, колодец!
Пойте о нём!

¹⁸ Великие люди выкопали этот колодец,

вожди выкопали этот колодец, выкопали этот колодец жезлами и дорожными посохами своими. Это — дар в пустыне»².

¹⁹Из Матанны народ отправился в Нахалиил, а из Нахалиила — в Вамоф. ²⁰Из Вамофа народ направился в долину Моава, на то место, где гора Фасга обращена к пустыне.

Сигон и Ор

²¹Израильский народ послал несколько человек к Сигону, царю аморреев, чтобы они сказали царю:

²²«Позволь нам пройти через твою страну. Мы не пойдём ни через поля, ни через виноградники, не будем пить воду из твоих колодцев, только пройдем по царской дороге и будем оставаться на ней, пока не пройдем через твою страну».

²³Но царь Сигон не разрешил израильскому народу пройти через свою страну. Собрав армию, он выступил в пустыню, чтобы сразиться с израильским народом, и битва между ними произошла при Иааце. ²⁴Но израильский народ победил Сигона, а потом забрал себе его землю от реки Арнон до реки Иавок. Они захватили землю до самой границы аммонитян и остановились там, потому что аммонитяне надёжно защищали её. ²⁵Израиль захватил все города аморреев и стал там жить. Они одолели даже город Есевон и все небольшие города вокруг него. ²⁶Есевон был городом, где жил Сигон, царь

¹ 21:16 **Беер** С древнееврейского это слово переводится как «колодец».

² 21:18 **дар в пустыне** Или «Матанн».

аморреев. В прошлом Сигон сражался с царём Моава и захватил земли до самой реки Арнон. ²⁷Потому-то и поют певцы такую песню:

«Отстройте снова Есевон!

Укрепите стены Сигона!

²⁸ В Есевоне начался пожар,
этот пожар начался в городе
Сигона.

Пожар уничтожил город Ар-Моав
и сжёг холмы над рекой Арнон.

²⁹ Горе тебе, Моав!

Народ Хамоса уничтожен.

Сыны его бжали,
дочери взяты в плен Сигоном,
царём аморреев.

³⁰ Но мы победили аморреев,
разрушили их города от Есевона
до Дивона,
от Насима до Нофы близ
Медевы».

³¹Затем израильский народ поставил стан на земле аморреев.

³²Моисей послал несколько человек с разведкой в город Иазер, и израильский народ захватил его. Они захватили также небольшие города вокруг него и заставили живших там аморреев уйти оттуда.

³³Затем израильский народ отправился по дороге на Васан. Тогда Ог, царь васанский, собрав свою армию, выступил навстречу израильскому народу и сразился с ним при Едрен.

³⁴Но Господь сказал Моисею: «Не бойся Ога. Я позволю тебе победить его, и ты захватишь всю его армию и всю его страну. Поступи с ним, как поступил с Сигоном, царём аморреев, жившим в Есевоне».

³⁵Израильтяне победили Ога и его армию, они убили его самого, его сыновей и весь его народ, а потом захватили и всю его землю.

Валаам и царь Моава

22 ¹Затем израильский народ отправился в долину Иордана в Моаве и поставил стан у реки Иордан напротив Иерихона.

²⁻³Валак, сын Сепфора, видел всё, что израильский народ сделал с аморреями. Моав был в великом страхе, так как израильский народ был весьма многочислен. Моав очень сильно боялся израильтян.

⁴Он сказал мадиамским вождям: «Этот многочисленный народ уничтожит всё вокруг, так же как коровы поедают полевую траву».

Царём же Моава в то время был Валак, сын Сепфора. ⁵Валак отправил нескольких человек к Валааму, сыну Веора, с посланием. Валаам был в Пефоре у реки Евфрат, потому что там жил народ Валаама¹. Вот послание Валака:

«Из Египта пришёл новый народ, такой многочисленный, что вся земля полностью покрыта им, и поставил свой стан рядом со мной. ⁶Приди ко мне на помощь, потому что этот народ слишком могуществен для меня. Я знаю, что у тебя есть великая сила: если благословишь кого, то с ним случается хорошее, а если проклянешь кого, то с ним случается плохое. Приди и прокляни этот народ; может быть, тогда я смогу одолеть его и заставить уйти из моей страны».

⁷Вожди Моава и мадиамитяне пошли к Валааму, взяв с собой деньги, чтобы заплатить ему за услуги², и передали ему слова Валака.

⁸Валаам сказал им: «Оставьте на ночь, а я поговорю с Господом и сообщу вам, какой Он дал мне ответ». И вожди Моава остались на ночь у Валаама.

⁹Господь пришёл к Валааму и спросил: «Кто эти люди, которые пришли с тобой?»

¹⁰Валаам ответил: «Царь Моава, Валак, сын Сепфора, отправил их ко

¹ 22:5 там жил народ Валаама Или «это была земля аммонитян».

² 22:7 за услуги Или «за то, чтобы Валаам послал на них проклятие». В древние времена, когда просили о том, чтобы с кем-то случилось недоброе, люди записывали проклятия на специальных чашах, которыми пользовались во время обрядов. См.: Втор. 18:10.

мне с посланием, ¹¹сказать, что из Египта пришёл какой-то новый народ, такой многочисленный, что вся земля покрыта им. Приди и прокляни этот народ; может быть, тогда я смогу одолеть этих людей и заставить уйти из моей земли».

¹²Но Бог ответил Валааму: «Не ходи с ними и не проклинай этот народ, потому что этот народ — Мой».

¹³На следующее утро Валаам встал и сказал вождям, пришедшим от Валака: «Возвращайтесь обратно в свою страну. Господь не позволил мне идти с вами».

¹⁴Тогда вожди Моава возвратились к Валаку и сказали ему: «Валаам отказался идти с нами».

¹⁵После этого Валак послал к Валааму других вождей, больше числом и знаменитее тех, кого он послал в первый раз. ¹⁶Они пришли к Валааму и сказали: «Валак, сын Сепфора, говорит тебе вот что:

„Прошу тебя, не откажи прийти ко мне. ¹⁷Я щедро заплачу тебе¹ и сделаю то, о чём ты просишь. Приди и прокляни для меня этот народ”».

¹⁸Валаам дал ответ слугам Валака, сказав: «Я должен повиноваться Господу, Богу моему, и ничего не могу сделать против Его воли, ничего не могу сделать, ни большого, ни малого, если Он не позволит. Я ничего не сделаю против воли Господа, даже если царь Валак подарит мне свой прекрасный дом, полный серебра и золота. ¹⁹Вы можете остаться здесь на ночь, как сделали другие вожди, а ночью я узнаю, что Господь желает мне сказать».

²⁰В ту ночь Бог явился Валааму и сказал: «Эти люди снова пришли просить тебя пойти с ними. Ты можешь идти с ними, но делай только то, что Я тебе скажу».

Валамова ослица

²¹На следующее утро Валаам встал, оседлал свою ослицу и отправился с

¹ 22:17 Я щедро заплачу тебе Или «Я окажу тебе великие почести».

вождями Моава. ²²Когда Валаам ехал на своей ослице, рядом с ним шли двое его слуг. Пока Валаам был в пути, Бог разгневался, и тогда перед Валаамом на дороге встал Ангел, чтобы остановить² его.

²³Валамова ослица, увидев на дороге Ангела, держащего в руке меч, свернула с дороги и пошла в поле. Валаам же, не видя Ангела, очень рассердился на ослицу, стал её бить и заставил вернуться на дорогу.

²⁴Некоторое время спустя Ангел Господний появился на том месте, где дорога сужалась между двумя виноградниками и где по обе стороны дороги были стены. ²⁵Ослица снова увидела Ангела и пошла так близко к стене, что прижала ногу Валаама к стене, и он снова начал хлестать ослицу.

²⁶Ещё некоторое время спустя Ангел появился в другом месте, там, где дорога снова сужалась, и ослице никак было не обойти Его и не повернуть ни направо, ни налево. ²⁷Увидев Ангела Господнего, ослица легла на землю вместе с сидевшим на ней Валаамом. Валаам разозлился на ослицу и стал бить её своим дорожным посохом.

²⁸И в этот момент Господь дал ослице дар речи, и она сказала Валааму: «За что ты сердись на меня? Что я тебе сделала, за что ты трижды избил меня?»

²⁹Валаам ответил ослице: «Ты выставляла меня дураком, если бы у меня в руке был меч, я бы тебя тут же убил!»

³⁰Но ослица ответила Валааму: «Послушай, я твоя собственная ослица, ты ездил на мне так много лет, и ты знаешь, что я никогда раньше так с тобой не поступала!»

«Это правда», — сказал Валаам.

³¹И в этот момент Господь позволил Валааму увидеть Ангела Господнего, который стоял на дороге, держа в руке меч; и Валаам пал перед Ним ниц.

³²Ангел Господний спросил у Валаама: «Почему ты трижды избил свою

² 22:22 остановить Или «выступить против», или «обвинить».

ослицу? Я пришёл остановить тебя, но твоя ослица вовремя¹ увидела Меня и свернула в сторону. Так случилось три раза. Если бы ослица не свернула в сторону, я бы убил тебя, а её оставил в живых».

³⁴Валаам сказал Ангелу Господнему: «Я согрешил, потому что не знал, что Ты стоишь на дороге. Если я поступаю несправедливо, то я возвращусь обратно».

³⁵Тогда Господь сказал Валааму: «Нет, можешь идти с этими людьми, но будь осторожен, говори только слова, которые Я тебе велю говорить». И Валаам пошёл с вождями, посланными Валаком.

³⁶Услышав о приближении Валаама, Валак вышел ему навстречу к моавскому городу², близ реки Арнон, у северной границы своей страны. ³⁷Увидев Валаама, Валак сказал ему: «Я просил тебя прийти раньше, сказав тебе, что это очень, очень важно. Почему же ты не пришёл? Думал ли ты, что я не смогу заплатить тебе?»

³⁸«Но теперь я стою перед тобой, — сказал Валаам. — Я пришёл, но вряд ли смогу сделать то, о чём ты просишь, потому что могу говорить только те слова, которые мне позволит сказать Господь Бог».

³⁹И пошёл Валаам с Валаком в Кириаф-Хуцоф. ⁴⁰Валак заколол несколько волов и овец для жертвоприношения и дал часть мяса Валааму и вождям, которые были с ним.

⁴¹На следующее утро Валак привёл Валаама в город Вамоф-Ваал, оттуда им была видна часть стана израильтян.

Первое послание Валаама

23 ¹Валаам сказал: «Постройте здесь семь алтарей и приготовьте для меня семь быков и семь баранов». ²Валак исполнил просьбу Валаама, и они закололи на каждом алтаре по барану и по быку.

¹ **22:32 вовремя** Буквально «как раз когда тропа передо мной обрвалась...» или «из-за того, что ты поступал несправедливо». Смысл древнееврейского текста здесь не ясен.

² **22:36 моавскому городу** Или «Ар-Моав».

³Тогда Валаам сказал Валаку: «Стой здесь, у этого алтаря, а я пойду в другое место. И если Господь явится мне, то скажет, что я должен говорить». Тогда Валаам ушёл на возвышенное место, ⁴и там ему явился Господь. «Я приготовил семь алтарей, — сказал Валаам, — и на каждом алтаре заколол в жертву по быку и по барану».

⁵Тогда Господь сказал Валааму, что ему говорить. «Возвратись к Валаку, — сказал Господь, — и скажи всё то, что Я вложил в твой уста».

⁶Валаам возвратился к Валаку, когда тот всё ещё стоял у алтаря, и вместе с ним стояли и все вожди Моава. ⁷Валаам сказал:

«Валак, царь Моава, привёл меня сюда от восточных гор Арама³, сказав: „Приди, прокляни для меня Иакова! Приди, прокляни израильский народ!“»

⁸ Но Бог не против этого народа, потому и я тоже не могу проклясть его! Господь не пожелал, чтобы с этим народом случилось плохое, поэтому и я тоже не могу сделать этого.

⁹ Я вижу этот народ с вершины горы, смотрю на него с высоких холмов. Израильтяне живут отдельно от всех и не зависят от других народов.

¹⁰ Кто пересчитает народ Иакова? Их словно песчинок. Никто не сможет пересчитать даже четвёртой части израильского народа.

Так дайте же мне умереть смертью праведника! Пусть моя кончина будет столь же счастливой, сколь счастлива их!»

¹¹И сказал Валак Валааму: «Что ты сделал со мной! Я привёл тебя сюда, чтобы ты проклял моих врагов, ты же благословил их!»

³ **23:7 Арама** То есть Сирии и западной Месопотамии.

¹²Валаам ответил: «Я должен говорить то, что мне повелел говорить Господь!»

¹³Тогда Валак ему сказал: «Пойдём на другое место, с которого ты увидишь этот народ, но не всех, а только часть его. Прокляни их оттуда!»

¹⁴Валак привёл Валаама на холмы Стражей¹, на вершину горы Фаста, построил там семь алтарей и принёс жертвы, заколов на каждом алтаре по быку и по барану.

¹⁵Тогда Валаам сказал Валаку: «Постой здесь, у этого алтаря, а я пойду туда навстречу Богу».

¹⁶Господь встретился с Валаамом и сказал ему, что говорить, а потом повелел Валааму возвратиться к Валаку. ¹⁷Валаам возвратился к Валаку, который всё ещё стоял у алтаря вместе с вождами Моава. Увидев приближающегося Валаама, Валак спросил: «Что сказал Господь?»

Второе послание Валаама

¹⁸Валаам ответил:

«Встань, Валак, и слушай меня!
Слушай меня, Валак, сын
Сепфора!

¹⁹ Бог не человек, Он никогда не лжёт.
Бог не человек —

Его решения неизменны.
Он делает, что скажет,
и исполняет обещанное.

²⁰ Господь повелел мне благословить их.

Господь благословил их,
и я не могу изменить этого.

²¹ Бог не увидел в народе Иакова зла.
Он не увидел греха в израильском народе!

Господь — Бог их, Он с ними!
Великий Царь с ними!

²² Бог вывел этот народ из Египта,
в них сила неукротимого быка.

²³ Никакая сила не победит народ
Иакова.

Никакое колдовство не остановит
израильский народ.

И скажут люди об Иакове и израильском народе:
„Вот что сделал Бог!“

²⁴ Этот народ силён как лев,
и сражается как лев.

Лев не ляжет отдыхать,
пока не пожрёт свою добычу,
пока не напьётся крови своего врага!»

²⁵И сказал тогда Валак Валааму: «Ты не просил о благословении для этого народа, но не просил и о проклятии!»

²⁶ «Не говорил ли я тебе, что могу делать только то, что Господь повелит мне!» — ответил Валаам.

²⁷Затем Валак сказал Валааму: «Тогда пойдём со мной на другое место, может быть, Господу будет угодно разрешить тебе проклясть их с другого места».

²⁸И вот Валак повёл Валаама на вершину горы Фегор, обращённой к пустыне.

²⁹ «Построй здесь семь алтарей, — сказал Валаам, — а потом приготовь для алтарей семь быков и семь баранов».

³⁰Валак исполнил сказанное Валаамом и принёс в жертву на алтарях быков и баранов.

Третье послание Валаама

24 ¹Валаам видел, что Господь хочет благословить Израиль, и не пытался изменить это никаким колдовством, а повернулся и ²посмотрел на пустыню. Он увидел весь израильский народ, поставивший станы по своим родам, и тут на Валаама сошёл Дух Божий, ³и Валаам произнёс такие слова: «Говорит Валаам, сын Веора.

Я говорю о том, что ясно вижу.

⁴ Я услышал послание Божье, увидел, что Бог Всемогущий² показал мне, и смиренно говорю о том, что ясно вижу.

⁵ Народ Иакова, шатры твои

² 24:4 **Бог Всемогущий** Буквально «Эл-Шаддай». Также см.: Числ. 24:16.

¹ 23:14 холмы Стражей Или «поля Зофима».

прекрасны!

Народ Израиля, дома твои
прекрасны!

⁶ Ты словно пальмы,
посаженные над ручьями,
словно сады, растущие над
реками!

Ты словно кусты, сладко
благоухающие,
посаженные Господом!

Ты словно прекрасные деревья,
растущие у воды!

⁷ И будет у тебя всегда в достатке
воды,
чтобы произрастали твои семена!
Твой царь превзойдет величием
царя Агага,
великим будет царство твоё!

⁸ Бог вывел тот народ из Египта.
Эти люди сильны как неукротимый
бык,
и победят врагов своих,
им кости раздробив,
и стрелы их переломают!

⁹ Израиль подобен льву,
в клубок свернувшемуся и
лежащему спокойно!
Да, он подобен молодому льву,
и лучше пусть никто его не будит!
Благословляющий тебя будет
благословен,
проклявший же тебя окажется в
беде!»

¹⁰ Валак воспылил гневом на Валаама
и сказал ему: «Я позвал тебя проклясть
моих врагов, ты же их уже три раза бла-
гословил! ¹¹Отправляйся домой! Я ска-
зал, что щедро заплачу тебе, но Господь
лишил тебя вознаграждения».

¹² «Ты послал за мной, — сказал Вала-
ам, — и те люди просили меня прийти. Я
сказал им: ¹³„Валак может дать мне пол-
ный дом серебра и золота, свой самый
красивый дом, а я всё равно могу гово-
рить лишь то, что велит мне Господь.
Я сам ничего не могу сделать ни пло-
хого, ни хорошего, а должен говорить
только то, что повелел мне Господь”. Ты
ведь помнишь, что я так и сказал твоим

людям. ¹⁴Теперь я возвращаюсь к свое-
му народу, но хочу тебя предупредить.
Я поведаю тебе о том, что израильский
народ сделает с тобой и с твоим наро-
дом в будущем».

Предупреждение Валаама

¹⁵ Валаам сказал:

«Вот слово Валаама, сына Веора.
Я говорю о том, что ясно вижу.

¹⁶ Услышал я послание Божье,
узнал, чему Бог Всевышний
научил меня,
увидел, что Бог Всемогущий
показал мне,
и смиренно говорю о том, что
ясно вижу.

¹⁷ Я вижу, что Господь придёт,
но ещё не сейчас,
я вижу, что Он придёт,
но ещё не скоро.
Звезда взойдет из племени Иакова,
придет правитель новый из
народа Израиля.
Тот правитель сокрушит головы
моавитов
и поразит всех сынов Сифа.

¹⁸ Израиль сильным станет,
землю Едома он захватит,
захватит землю и врага своего,
Сеира¹.

¹⁹ Из племени Иакова придёт новый
правитель
и погубит всех, оставшихся в
живых в том городе».

²⁰ Тут Валаам увидел амалекитян и
сказал такие слова:

«Сильнее всех народов Амалик,
но даже Амалик погибнет!»

²¹ Потом Валаам увидел кенеян и ска-
зал такие слова:

«Ты веришь, что твоя страна
неуязвима,
подобно птичьему гнезду² на
горной выси,

¹ 24:18 Сеир Или «Едом».

² 24:21 птичье гнездо Это сравнение основано на игре слов, так как в древнееврейском языке имя «Каин» и название народа «кенеян» звучит так же, как слово «гнездо».

²² но все вы сгинете, кенеи,
подобно Каину, погубленному
Господом,
когда Ассирия уведёт вас в плен!»

²³ И ещё сказал Валаам такие слова:

«Никто не выживет, когда Бог
сделает всё это!

²⁴ Придут от Кипра¹ корабли
и победят Ассирию и Евер²,
но и они сгинут!»

²⁵ Затем Валаам встал и отправился
к себе домой, Валак же пошёл своей
дорогой.

Израильский народ в Фегоре

25 ¹Израильский народ поставил
стан у Ситтима, и мужчины
стали предаваться разврату³ с моави-
тянками. ²⁻³Моавитянки приглашали
мужчин присоединяться к ним, когда
приносили жертвы своим лжебогам,
и тогда израильтяне стали поклонять-
ся их лжебогам и есть их жертвы. Там
израильский народ стал поклоняться
лжебогу Ваалу фегорскому. И Господь
выслал против них великим гневом.

⁴Господь сказал Моисею: «Возьми
всех предводителей этого народа, убей
их на глазах у всего народа⁴ и положи
их тела перед Господом. Тогда Господь
не обратит Своего гнева против всего
израильского народа».

⁵Моисей сказал израильским судьям:
«Пусть каждый из вас найдёт в своём
роду тех, кто подстрекал народ поклон-
яться лжебогу Ваалу фегорскому, и
пусть убьёт их».

⁶В то время, когда Моисей и все стар-
шейшины собрались у входа в шатёр со-
брания, один израильтянин, на виду у
Моисея и всех остальных, привёл домой

¹ **24:24 от Кипра** Буквально «от Киттима». Вероятно, имеет-
ся в виду Кипр, Крит или какой-то другой остров в Сре-
диземном море к западу от Израиля.

² **24:24 Евер** Вероятно, имеется в виду народ, живший к
западу от реки Евфрат, или «евреи» — потомки Евера. См.:
Быт. 10:21.

³ **25:1 предаваться разврату** Половые сношения часто
входили в обряд поклонения лжебогам, так что это может
означать, что мужчины, поклоняясь лжебогам, изменяли не
только своим женам, но и Богу.

⁴ **25:4 убей их на глазах у всего народа** Буквально «перед
солнцем».

для своих братьев⁵ мадиамитянку. Моисей
и старшейшины очень опечалились.

⁷Финеес, сын Елеазара и внук священ-
ника Аарона, увидев, что тот человек
привёл в стан женщину, покинул со-
брание, взял своё копьё, ⁸вошёл вслед
за тем израильтянином в шатёр и убил
своим копьём его и мадиамитянку у неё
в шатре⁶. И как только он пронзил ко-
пьём их тела, мор, в то время свиреп-
ствовавший среди израильского наро-
да, прекратился. ⁹А всего от этого мора
умерло 24 000 человек.

¹⁰И сказал Господь Моисею: ¹¹«Я рев-
ниво отношусь к Своему народу и хочу,
чтобы он принадлежал только Мне!
Финеес, сын Елеазара, сына священни-
ка Аарона, спас израильский народ от
Моего гнева, так как выразил Мою рев-
ность к народу, и потому Я не погублю
народ, как собирался. ¹²Скажи Финеесу,
что Я даю ему Свой договор мира, ¹³до-
говор же вот какой: он и вся его семья
после него всегда будут священниками,
потому что он ревностно относится к
своему Богу и то, что он сделал, очистило
израильский народ».

¹⁴Израильтянин, убитый с мадиамитян-
кой, был главой одной из семей в
роду Симеона, его звали Зимврий, сын
Салу, ¹⁵имя же убитой мадиамитянки
было Хазва⁷, дочь Цура, главы семей-
ства и предводителя одного из мадиамитянских родов.

¹⁶И сказал Господь Моисею: ¹⁷«Ма-
диамитяне — ваши враги, убивайте
их. ¹⁸Они уже стали вашими врагами,
коварно поступив с вами при Фегоре
и прельстив вас женщиной по имени
Хазва, дочь одного из мадиамских
предводителей, убитой, когда на изра-
ильский народ напал мор. Мор же этот
случился из-за того, что народ обману-
ли и он стал почитать лжебога Ваала
фегорского».

⁵ **25:6 для своих братьев** Или «для своей семьи».

⁶ **25:8 у неё в шатре** По всей вероятности, особый шатёр,
указывающий на то, что эта женщина — блудница, жрица
лжебога Ваала Фегорского.

⁷ **25:15 Хазва** Это имя по-древнееврейски звучит так же,
как «моя ложь».

Народ снова пересчитывают

26 ¹После мора Господь говорил с Моисеем и священником Елеазаром, сыном Аарона. ²«Пересчитайте израильский народ, — сказал Он. — Пересчитайте всех от двадцати лет и старше и перечислите по семействам всех мужчин, которые могут служить в израильской армии».

³В то время народ поставил стан в Моаве, в долине Иордана у Иерихона. И вот Моисей и священник Елеазар, обратившись к народу, сказали: ⁴«Пересчитайте всех мужчин от двадцати лет и старше, как повелел Моисею Господь». Вот перечень израильского народа, вышедшего из Египта:

⁵в роду Рувима, первенца Израиля:

от Ханоха — поколение Ханоха;

от Фаллу — поколение Фаллу;

⁶от Есрома — поколение Есрома;

от Харми — поколение Харми.

⁷Такие поколения были в роду Рувима, общее же число мужчин в них было 43 730.

⁸У Елиава, сына Фаллы, ⁹было три сына: Немуил, Дафан и Авирон, те самые Дафан и Авирон, которые восстали против Моисея и Аарона и последовали за Кореем, когда он восстал против Господа. ¹⁰Тогда разверзлась земля и поглотила Корея и всех его сообщников, и умерло 250 человек! Это было предупреждением всему израильскому народу. ¹¹Другие же члены семьи Корея не умерли.

¹²Поколения рода Симеона:

от Немуила — поколение Немуила;

от Иамина — поколение Иамина;

от Иахина — поколение Иахина;

¹³от Зары — поколение Зары;

от Саула — поколение Саула.

¹⁴Такие поколения были в роду Симеона, общее же число мужчин в них было 22 200.

¹⁵Поколения рода Гада:

от Цефона — поколение Цефона;

от Хаггия — поколение Хаггия;

от Шуния — поколение Шуния;

¹⁶от Озния — поколение Озния;

от Ерия — поколение Ерия;

¹⁷от Арода — поколение Арода;

от Арелия — поколение Арелия.

¹⁸Такие поколения были в роду Гада, общее же число мужчин в них было 40 500.

^{19–20}Поколения рода Иуды (два сына Иуды, Ир и Онан, умерли в Ханаане):

от Салы — поколение Салы;

от Фареса — поколение Фареса;

от Зары — поколение Зары.

²¹Потомки в роду Фареса:

от Есрома — поколение Есрома;

от Хамула — поколение Хамула.

²²Такие поколения были в роду Иуды, общее же число мужчин в них было 76 500.

²³Поколения в роду Иссахара:

от Фолы — поколение Фолы;

от Фувы — поколение Фувы;

²⁴от Иашува — поколение Иашува;

от Шмирона — поколение Шмирона.

²⁵Такие поколения были в роду Иссахара, общее же число мужчин в них было 64 300.

²⁶Поколения в роду Завулона:

от Середа — поколение Середа;

от Елона — поколение Елона;

от Иахлеила — поколение Иахлеила.

²⁷Такие поколения были в роду Завулона, общее же число мужчин было 60 500.

²⁸У Иосифа было два сына, Манассия и Ефрем, от каждого сына пошёл род с собственными поколениями. ²⁹Поколения Манассии:

от Махира, отца Галаада, —

поколение Махира;

от Галаада — поколение Галаада.

³⁰Поколения Галаада:

от Иезера — поколение Иезера;

от Хелека — поколение Хелека;

³¹от Асриила — поколение Асриила;

от Сихема — поколение Сихема;

³²от Шемида — поколение Шемида;

от Хефера — поколение Хефера.

³³ У Салпаада, сына Хефера, не было сыновей, а только дочери, имена же дочерей Салпаада: Махла, Ноа, Хогла, Милка и Фирца.

³⁴ Такие поколения были в роду Манасии, общее же число мужчин в них было 52 700.

³⁵ Поколения в роду Ефрема:
от Шутелы — поколение Шутелы;
от Бекера — поколение Бекера;
от Тахана — поколение Тахана;

³⁶ от Арана, сына Шутелы — поколение Арана.

³⁷ Такие поколения были в роду Ефрема, общее же число мужчин в них было 32 500.

Все эти люди входили в роды Иосифа.

³⁸ Поколения в роду Вениамина:
от Белы — поколение Белы;
от Ашбела — поколение Ашбела;
от Ахирама — поколение Ахирама;
³⁹ от Шефуфама — поколение Шефуфама;
от Хуфама — поколение Хуфама.

⁴⁰ Поколения Белы были:
от Арда — поколение Арда;
от Неемана — поколение Неемана.

⁴¹ Такие поколения были в роду Вениамина, общее же число мужчин в них было 45 600.

⁴² Поколения в роду Дана:
от Шухама — поколение Шухама.
Это поколение было в роду Дана. ⁴³ Поколение Шухама было большое, общее же число мужчин в нём было 64 400.

⁴⁴ Поколения рода Асира:
от Имны — поколение Имны;
от Ишвы — поколение Ишвы;
от Верии — поколение Верии.

⁴⁵ Поколение Верии:
от Хевера — поколение Хевера;
от Малхиила — поколение Малхиила.

⁴⁶ (У Асира была также дочь по имени

Серах). ⁴⁷ Такие поколения были в роду Асира, общее же число мужчин в них было 53 400.

⁴⁸ Поколения в роду Неффалима:
от Иахцеила — поколение Иахцеила;
от Гуни — поколение Гуни;

⁴⁹ от Иецера — поколение Иецера;
от Шиллема — поколение Шиллема.

⁵⁰ Такие были поколения в роду Неффалима, общее же число мужчин в них было 45 400.

⁵¹ Итак, общее число мужчин в Израиле было 601 730.

⁵² Тогда Господь сказал Моисею: ⁵³ «Земля будет разделена и отдана этим людям. Каждое колено получит достаточно земли на каждого из пересчитанных. ⁵⁴ Большая семья получит больше земли, а маленькая семья получит меньше. Размер земельного участка, который они получат, будет соответствовать количеству пересчитанного народа. ⁵⁵ Бросайте жребий, чтобы решить, какая семья получит сколько земли. Каждая семья получит свою долю земли, и эта земля получит своё название по имени той семьи. ⁵⁶ Земля будет дана каждой семье, как большой, так и маленькой; разделяйте землю по жребью».

⁵⁷ Пересчитали также и род левитов. Поколения в роду Левия:

от Гирсона — поколение Гирсона;
от Каафа — поколение Каафа;
от Мерари — поколение Мерари.

⁵⁸ И ещё поколения рода Левия:
поколение Левния;
поколение Хеврона;
поколение Махли;
поколение Муши;
поколение Корея.

Амрам же был из поколения Каафа. ⁵⁹ Жену Амрама звали Иохаведа, она тоже была из рода Левия и родилась в Египте. У Амрама с Иохаведой было два сына: Аарон и Моисей, и дочь Мариамь.

⁶⁰ Аарон был отцом Авиуда, Надава, Елезара и Ифамара. ⁶¹ Надав и Авиуд

умерли, потому что совершили приношение Господу на недозволенном огне.

⁶²Общее число мужчин в роду левитов было 23 000, но они не были пересчитаны вместе с израильским народом и не получили доли от земли, которую Господь дал израильскому народу.

⁶³Моисей со священником Елеазаром пересчитали весь этот народ. Они пересчитали его, когда ещё находились в Иорданской долине в Моаве, у реки Иордан, близ Иерихона. ⁶⁴За много лет до этого в Синайской пустыне Моисей и священник Аарон пересчитали израильский народ, но все те люди умерли. Никого из них не осталось в живых, ⁶⁵потому что Господь сказал тому народу, что все люди умрут в пустыне. В живых остались только Халев, сын Иефонии, и Иисус, сын Навина.

Дочери Салпаада

27 ¹У Салпаада, сына Хефера, сына Галаада, сына Махира, сына Манассия, сына Иосифа, было пять дочерей: Махла, Ноа, Хогла, Милка и Фирца. ²Эти женщины пришли в шатёр собрания и предстали перед Моисеем, священником Елеазаром, вождями и перед всем израильским народом. И сказали пять дочерей: ³«Наш отец умер, пока мы скитались в пустыне, умер своей смертью. Он не был с теми, кто присоединился к Корею. (Корей восстал против Господа). Но у нашего отца не было сыновей, ⁴а это значит, что некому продолжить имя нашего отца. Несправедливо, если имя нашего отца исчезнет потому, что у него не было сыновей. Дайте нам часть той земли, которую получают братья нашего отца».

⁵Моисей спросил Господа, что ему делать, ⁶и Господь сказал ему: ⁷«Дочери Салпаада правы, пусть они разделят землю с братьями своего отца; отдайте им землю, которую дали бы их отец».

⁸И пусть у израильского народа будет такой закон:

Если у человека нет сына, то после его смерти всё, чем он владеет, должно

перейти к его дочерям; ⁹если же у него нет дочерей, то пусть всё, чем он владеет, отдадут его братьям. ¹⁰Если у него нет братьев, то пусть всё, чем он владеет, отдадут братьям его отца. ¹¹Если и у его отца нет братьев, то пусть всё, чем он владеет, отдадут ближайшему родственнику в семье. Пусть это станет законом среди народа Израиля. Господь даёт такое повеление Моисею».

Новый предводитель израильтян

¹²Господь обратился к Моисею с такими словами: «Поднимись на одну из гор в пустыне к востоку от реки Иордан и оттуда посмотри на землю, которую Я даю израильскому народу. ¹³И когда увидишь эту землю, умрёшь, как умер брат твой Аарон. ¹⁴Помнишь, как народ восстал при водах в пустыне Син, и ты и Аарон отказались повиноваться Мне, не воздали Мне почестей и не показали народу святость Мою». (Это были воды Меривы¹ в пустыне Син неподалёку от Кадеса).

¹⁵Моисей ответил Господу: ¹⁶«Господь, Ты — Бог, Тебе известны мысли человеческие. Господи, я молю, чтобы Ты избрал предводителя для этого народа². ¹⁷Я молю, чтобы Господь избрал лидера, который выведет израильтян из этой земли и приведёт в новую; тогда народ Господний не уподобится овцам без пастуха».

¹⁸Затем Господь сказал Моисею: «Иисус, сын Навина, весьма мудр³. Положи на него твою руку и сделай его новым лидером. ¹⁹Скажи ему, чтобы он встал перед священником Елеазаром и перед всем народом, и провозгласи его новым предводителем».

²⁰Покажи народу, что делаешь его новым предводителем⁴, и тогда весь

¹ 27:14 воды Меривы Или «воды непослушания».

² 27:16 Господь... этого народа Буквально «Пусть Господь, Бог душ человеческих, изберёт предводителя для этой общины».

³ 27:18 Иисус, сын Навина, весьма мудр Буквально «Возьми Иисуса, сына Навина, в нём есть дух». Это может означать, что Иисус мудр или что с ним был Дух Божий.

⁴ 27:20 Покажи... предводителем Буквально «Отдай ему часть своей славы».

народ будет послушен ему. ²¹Если Иисусу необходимо будет принимать решение, пусть идёт к священнику Елеазару, а Елеазар, взяв урим, узнает ответ Господний. Пусть тогда Иисус и весь израильский народ делают то, что повелит Бог. Если Он скажет: „Идите воевать“, пусть они идут воевать, а если скажет: „Идите домой“, то пусть идут домой».

²²Моисей исполнил повеление Господнее, поставил Иисуса перед священником Елеазаром и перед всем израильским народом ²³и возложил на него руки в знак того, что Иисус — новый предводитель. Моисей сделал всё, как повелел ему Господь.

Ежедневные приношения

28 ¹Господь молвил Моисею: ²«Дай израильтянам такой наказ. Скажи им, чтобы они в положенное время неизменно принесли Мне хлебные приношения и жертвы. Это — жертвы всесожжения, их благоухание приятно Господу. ³Пусть приносят Господу эти всесожжения. Пусть каждый день приносят двух годовалых ягнят, в которых нет изъяна: ⁴одного приносите утром, а другого — с наступлением сумерек. ⁵Приносите также хлебные приношения: восемь чашек ¹ пшеничной муки тонкого помола, смешанной с одним литром ² оливкового масла. ⁶(Ежедневные приношения начали приносить на горе Синай. Это были приношения огнём, благоухание которых приятно Господу). ⁷Пусть народ приносит также возлияния, которые должны быть вместе с приношением всесожжения. Пусть жертвуют один литр вина на каждого ягнёнка, принося это возлияние в святилище, — это дар Господу. ⁸Второго ягнёнка приносите в сумерках, приносите его так же, как и утреннее приношение, с возлиянием, которое к нему положено. Это будет приношение

¹ **28:5 восемь чашек** Буквально «одну десятую часть ефы» (2,2 литра). Также см.: Числ. 28:13, 20–21, 29.

² **28:5 один литр** Буквально «одной четвертью гина». Также см.: Числ. 28:14.

всесожжения, его благоухание приятно Господу.

Субботние приношения

⁹В субботний день приносите двух годовалых ягнят, в которых нет никакого изъяна. Приносите также хлебное приношение из шестнадцати чашек ³ муки тонкого помола, смешанной с оливковым маслом, и возлияния. ¹⁰Это — особое приношение в день отдыха, приношение помимо обычного ежедневного приношения и возлияния.

Ежемесячные собрания

¹¹В первый день каждого месяца приносите Господу особую жертву всесожжения: двух быков, одного барана и семерых годовалых ягнят, в которых нет изъяна. ¹²С каждым быком приносите хлебное приношение: двадцать четыре чашки ⁴ тонкой муки, смешанной с оливковым маслом. И с бараном приносите хлебное приношение: шестнадцать чашек тонкой муки, смешанной с оливковым маслом. ¹³Приносите также хлебное приношение и с каждым ягнёнком: по восемь чашек муки тонкого помола, смешанной с оливковым маслом. Это — приношение огнём, его благоухание приятно Господу. ¹⁴Приношение возлияния будет по два литра ⁵ вина на быка, один литр с четвертью ⁶ вина на барана и один литр на ягнёнка. Такое всесожжение пусть совершают каждый месяц без исключения. ¹⁵Помимо обычного ежедневного всесожжения и возлияния приносите также Господу одного козла в жертву за грех.

Пасха

¹⁶В четырнадцатый день первого месяца будет Пасха, ¹⁷а в пятнадцатый день того месяца будет праздник Пресных Хлебов; этот праздник будет продолжаться

³ **28:9 шестнадцать чашек** Буквально «две десятых части ефы» (4,4 литра). Также см.: Числ. 28:12, 20–21, 28.

⁴ **28:12 двадцать четыре чашки** Буквально «три десятых части ефы» (6,6 литра). Также см.: Числ. 28:20–21, 28.

⁵ **28:14 два литра** Буквально «полгина».

⁶ **28:14 один литр с четвертью** Буквально «треть гина».

семь дней, в которые необходимо есть хлеб, испечённый без закваски. ¹⁸В первый день этого праздника пусть у вас будет особое собрание, в этот день вы не должны исполнять никакой работы. ¹⁹Приносите Господу жертвы всесожжения: двух быков, одного барана и семь годовалых ягнят, в которых нет изъяна. ²⁰⁻²¹Приносите также хлебное приношение из муки тонкого помола, смешанной с оливковым маслом, двадцать четыре чашки на каждого быка и шестнадцать чашек на каждого барана. Приносите по восемь чашек тонкой муки, смешанной с оливковым маслом, на каждого ягнёнка. ²²Приносите также одного козла в жертву за грех для вашего очищения. ²³Совершайте эти приношения помимо утренних всесожжений, приносимых ежедневно.

²⁴В течение семи дней приносите Господу каждый день приношение огнём и вместе с ним приносите также и возлияние. Благоухание этого приношения приятно Господу. Эти приношения будут едой, приносите их сверх всесожжений, совершаемых ежедневно.

²⁵Затем, на седьмой день, у вас будет ещё одно особое собрание. В этот день вы не должны исполнять никакой работы.

Пятидесятница

²⁶В первый день праздника Жатвы берите из нового урожая хлеб для приношения Господу и созывайте в это время также особое собрание. Не исполняйте в этот день никакой работы. ²⁷Вы должны принести в жертву всесожжения двух быков, одного барана и семь годовалых ягнят, в которых нет изъяна. Благоухание вашего приношения приятно Господу. ²⁸С каждым быком приносите также по двадцать четыре чашки муки тонкого помола, смешанной с оливковым маслом, с бараном приносите по шестнадцать чашек тонкой муки, смешанной с оливковым маслом, ²⁹и по восемь чашек с каждым ягнёнком. ³⁰Приносите также одного козла при-

ношением за грех для вашего очищения. ³¹Совершайте эти приношения помимо утренних всесожжений, приносимых ежедневно, и хлебных приношений вместе с ними. Смотрите, чтобы ни в этих животных, ни в возлияниях, приносимых с ними, не было никакого изъяна».

Праздник Труб

29 ¹«В первый день седьмого месяца будет священное собрание. В этот день не исполняйте никакой работы, в этот день трубите в трубы ¹. ²Приносите жертвы всесожжения, их благоухание приятно Господу. Приносите одного быка, одного барана и семь годовалых ягнят, в которых нет изъяна. ³Приносите также в хлебное приношение по двадцать четыре чашки ² тонкой муки, смешанной с оливковым маслом, а на каждого быка, на барана приносите по шестнадцать чашек ³ муки тонкого помола, смешанной с оливковым маслом, ⁴и по восемь чашек ⁴ на каждого из семи ягнят. ⁵Приносите также одного козла в приношение за грех для вашего очищения. ⁶Совершайте все эти приношения сверх жертв всесожжения и хлебного приношения в праздник Новолуния и помимо ежедневных жертв, хлебных приношений и возлияний. Пусть они будут принесены согласно правилам, это будут приношения огнём, их благоухание приятно Господу».

День Искупления

⁷«В десятый день седьмого месяца будет особое собрание. В это время ничего не ешьте ⁵ и не исполняйте никакой работы. ⁸Приносите всесожжения, их благоухание приятно Господу. Приносите одного быка, одного барана и семь

¹ **29:1 трубите в трубы** Или «воскличайте». Это может означать, что в этот день каждый человек должен восклицать от радости.

² **29:3 двадцать четыре чашки** Буквально «три десятых части ефы» (6,6 литра). Также см.: Числ. 29:9, 14.

³ **29:3 шестнадцать чашек** Буквально «две десятых части ефы» (4,4 литра). Также см.: Числ. 29:9, 14.

⁴ **29:4 восемь чашек** Буквально «одну десятую часть ефы» (2,2 литра). Также см.: Числ. 29:10, 15.

⁵ **29:7 ничего не ешьте** Буквально «усмирите свои души».

годовалых ягнят, в которых нет изъяна. ⁹С каждым быком приносите также по двадцать четыре чашки муки тонкого помола, смешанной с оливковым маслом, а с бараном приносите по шестнадцать чашек, ¹⁰и по восемь чашек с каждым из семи ягнят. ¹¹Приносите также одного козла в жертву за грех. Это будет помимо приношения за грехи в день Искупления и в дополнение к ежедневным жертвам, хлебным приношениям и возлияниям».

Праздник Укрытий

¹²«В пятнадцатый день седьмого месяца ¹будет проводиться особое собрание. В этот день не исполняйте никакой работы, празднуйте особый праздник Господний на протяжении семи дней. ¹³Приносите жертвы всесожжения, их благоухание приятно Господу. Приносите тринадцать быков, двух баранов и четырнадцать годовалых ягнят, в которых нет изъяна. ¹⁴С каждым из тринадцати быков приносите также по двадцать четыре чашки муки тонкого помола, смешанной с оливковым маслом. С каждым из двух баранов приносите по шестнадцать чашек, ¹⁵а с каждым из четырнадцати ягнят — по восемь чашек. ¹⁶Приносите также одного козла помимо ежедневных жертв, хлебных приношений и возлияний.

¹⁷Во второй день приносите двенадцать быков, двух баранов и четырнадцать годовалых ягнят, в которых нет изъяна. ¹⁸Приносите при них положенное количество хлебных приношений и возлияний на быков, баранов и ягнят. ¹⁹Приносите также одного козла в приношение за грех, это будет помимо ежедневных жертв, хлебных приношений и возлияний.

²⁰На третий день приносите одиннадцать быков, двух баранов и четырнадцать годовалых ягнят, в которых нет изъяна. ²¹Приносите при них положен-

ное количество хлебных приношений и возлияний на быков, баранов и ягнят. ²²Приносите также одного козла в приношение за грех, это будет помимо ежедневных жертв, хлебных приношений и возлияний.

²³На четвёртый день приносите десять быков, двух баранов и четырнадцать годовалых ягнят, в которых нет изъяна. ²⁴Приносите при них положенное количество хлебных приношений и возлияний на быков, баранов и ягнят. ²⁵Приносите также одного козла в приношение за грех помимо каждодневных жертв, хлебных приношений и возлияний.

²⁶На пятый день приносите девять быков, двух баранов и четырнадцать годовалых ягнят, в которых нет изъяна. ²⁷Приносите при них положенное количество хлебных приношений и возлияний на каждого быка, барана и ягнёнка. ²⁸Приносите также одного козла в приношение за грех помимо ежедневных жертв, хлебных приношений и возлияний.

²⁹На шестой день приносите восемь быков, двух баранов и четырнадцать годовалых ягнят, в которых нет изъяна. ³⁰Приносите при них положенное количество хлебных приношений и возлияний на каждого быка, барана и ягнёнка. ³¹Приносите также одного козла в приношение за грех помимо ежедневных жертв, хлебных приношений и возлияний.

³²На седьмой день приносите семь быков, двух баранов и четырнадцать годовалых ягнят, в которых нет изъяна. ³³Приносите положенное количество хлебных приношений и возлияний на каждого быка, барана и ягнёнка. ³⁴Приносите при них также одного козла в приношение за грех помимо ежедневных жертв, хлебных приношений и возлияний.

³⁵Восьмой день — день особого собрания, в тот день не исполняйте никакой работы. ³⁶Приносите жертву всесожжения, её благоухание приятно

¹ 29:12 В пятнадцатый день седьмого месяца Имеется в виду «праздник Укрытий». См. словарь: «праздник Укрытий».

Господу. Принесите одного быка, одного барана и семь годовалых ягнят, в которых нет изъяна.³⁷ Принесите при них положенное количество хлебных приношений и возлияний на быка, барана и ягнят.³⁸ Принесите также одного козла в приношение за грех помимо ежедневных жертв, хлебных приношений и возлияний.

³⁹В святые праздники приносите ваши жертвы всесожжения, хлебные приношения, возлияния и приношения содружества. Совершайте эти приношения Господу помимо любого особого дара, который принесёте Господу по желанию или в дополнение к приношениям, свершаемым по данному вами обету».

Об обетах, данных женщинами

30¹Моисей поведал израильскому народу всё, что повелел ему Господь.² Моисей говорил со всеми главами израильских родов и рассказал им о наказах Господних:³ «Если кто захочет дать Богу обет или пообещает принести Богу особый дар, пусть так и сделает, но пусть исполнит всё обещанное.

⁴Если молодая женщина, когда она ещё живёт в доме своего отца, даст обет совершить особое приношение Господу,⁵ и, если отец её, узнав об обете, даст своё согласие, пусть молодая женщина исполнит обещанное.⁶ Если же отец, услышав об обете, не даст своего согласия, то она свободна от обета и может не исполнять обещанное, так как отец воспрепятствовал ей, и поэтому Господь простит её.

⁷Если женщина, давшая обет принести Господу дар, после этого выйдет замуж,⁸ и муж, узнав об обете, не станет препятствовать ей, то она должна исполнить обещанное.⁹ Если же муж, узнав об обете, откажется позволить ей исполнить обет, то она может не исполнять обещанное, так как это её муж нарушил обет, воспрепятствовав ей исполнить сказанное, и поэтому Господь простит её.

¹⁰Если вдова или разведённая даст обет, то пусть исполнит обещанное.

¹¹Если замужняя женщина даст обет принести дар Господу¹² и муж, услышав об обете, разрешит ей исполнить его, пусть она в точности исполнит обет и принесёт в дар всё, что обещала.¹³ Если же муж, услышав об обете, откажется позволить ей исполнить его, то она может не исполнять обещанного. Не имеет значения, что именно она пообещала, муж всё равно может нарушить обет, и если её муж нарушит обет, то Господь простит её.¹⁴ Если замужняя женщина даст обет принести дар Господу или даст обет лишить себя чего-либо¹, то муж может воспрепятствовать исполнению любого такого обета.¹⁵ Каким образом муж позволяет жене исполнить обет? Если муж, услышав об обетах, не препятствует их исполнению, пусть женщина в точности исполнит обещанное.¹⁶ Если же муж, услышав об обетах, воспрепятствует их исполнению, то ответ за нарушение обета на нём².

¹⁷Вот какие уставы дал Господь Моисею о муже и жене, об отце и юной дочери, живущей в доме отца.

Израиль сражается с мадиамитянами

31¹Господь говорил с Моисеем и сказал:² «Моисей, Я помогу израильскому народу отомстить мадиамитянам, а после этого ты умрёшь»³.

³Тогда Моисей обратился к израильскому народу и сказал: «Выберите из числа ваших мужчин воинов, и Господь через этих воинов отомстит мадиамитянам.⁴ Выберите по 1 000 человек от каждого израильского рода, ⁵всего 12 000 воинов от всех израильских родов».

⁶Моисей послал эти 12 000 человек сражаться и отправил с ними священника Елеазара. Елеазар взял с собой

¹ 30:14 лишить себя чего-либо Буквально «смирить свою душу». Как правило, это означало, что женщина испытывала какие-либо телесные страдания, например, лишала себя пищи.

² 30:16 ответ за нарушение обета на нём Буквально «её вина ложится на него».

³ 31:2 после этого ты умрёшь Буквально «присоединишься к своему народу».

святыни, рога и трубы. ⁷Израильский народ сразился с мадиамитами, как повелел Господь, и убил всех мужчин. ⁸Среди убитых ими были пять мадиамских царей: Евий, Рекем, Хур, Цур и Рева. Был также убит мечом и Валаам, сын Веора.

⁹Израильский народ захватил в плен мадиамских женщин и детей, их овец, коров и другое имущество, ¹⁰а после этого израильтяне сожгли все их города и деревни. ¹¹Захватив весь народ и весь скот, ¹²они привели их к Моисею, к священнику Елеазару и ко всему народу, и доставили всё, захваченное во время войны, в стан народа Израила в Иорданской долине, в Моаве, напротив Иерихона. ¹³Моисей, священник Елеазар и предводители народа вышли из стана навстречу воинам.

¹⁴Моисей был разгневан на военачальников, на возвратившихся с войны тысячников и сотников. ¹⁵«Зачем вы оставили женщин в живых? — спросил он их. — ¹⁶Эти женщины принесут беду мужчинам Израила. Народ отвернётся от Господа, и повторится всё, что было при Валааме в Фегоре: на народ Господний снова нападёт мор. ¹⁷Тотчас же убейте всех мадиамских мальчиков и всех женщин, имевших половые сношения с мужчинами. ¹⁸Оставьте в живых только молодых девушек, которые никогда не имели половых сношений с мужчиной. ¹⁹После этого все, кто убивали, пусть остаются за пределами стана в течение семи дней. Оставайтесь за пределами стана, даже если вы лишь прикоснулись к мёртвому телу. На третий день вы и ваши пленники должны очиститься, то же самое сделайте и на седьмой день. ²⁰Выстирайте всю свою одежду, вымойте всё, что сделано из кожи, шерсти или дерева, и тогда очиститесь».

²¹Затем к воинам обратился священник Елеазар с такими словами: «Вот какие правила, касающиеся тех, кто возвращается с войны, дал Моисею Господь. ²²⁻²³Кладите в огонь золото,

серебро, медь, железо, олово и свинец, затем вымойте их особой водой, и они очистятся. Если какие-то вещи нельзя положить в огонь, то просто вымойте их особой водой. ²⁴На седьмой день выстирайте всю свою одежду и тогда очиститесь, а после этого сможете войти в стан».

²⁵Затем Господь сказал Моисею: ²⁶«Ты, священник Елеазар и все предводители должны пересчитать всех пленников, скот и всё имущество, захваченное воинами. ²⁷Разделите всё это между теми, кто ходил на войну, и остальным народом. ²⁸Возьмите у тех, кто ходил на войну, часть имущества, потому что эта доля принадлежит Господу. Доля Господня — один из каждых пятисот, будь то люди, коровы, ослы или овцы. ²⁹Возьмите ту половину добычи, которая принадлежит воинам, захватившим всё это, и отдайте священнику Елеазару — это доля Господня. ³⁰Из той половины, которая принадлежит народу, возьмите по одному из каждых пятидесяти, будь то люди, коровы, ослы, овцы или любой другой скот, и отдай эту долю левитам, так как они пекутся о священном шатре Господнем».

³¹Моисей и Елеазар исполнили всё, что Господь повелел Моисею. ³²Воины захватили 675 000 овец, ³³72 000 коров, ³⁴61 000 ослов ³⁵и 32 000 женщин, которые не имели половых сношений с мужчинами. ³⁶Ходившие на войну получили 337 500 овец ³⁷и отдали 675 овец Господу. ³⁸Воины получили 36 000 коров и отдали 72 коровы Господу. ³⁹Воины получили 30 500 ослов и отдали 61 осла Господу. ⁴⁰Воины получили 16 000 женщин и отдали 32 женщины Господу. ⁴¹Моисей передал все эти дары для Господа священнику Елеазару, как повелел ему Господь.

⁴²Это было из той половины для народа, которую Моисей взял у ходивших на войну. ⁴³Народ получил 337 500 овец, ⁴⁴36 000 коров, ⁴⁵30 500 ослов ⁴⁶и 16 000 женщин, ⁴⁷и Моисей взял по одному из каждых пятидесяти захваченных, будь

то животные или люди, и отдал их Господу. Он отдал их левитам, как повелел ему Господь, так как те пеклись о шатре Господнем.

⁴⁸К Моисею пришли военачальники, тысячники и сотники ⁴⁹и сказали ему: «Мы, твои слуги, пересчитали своих воинов, никого не пропустили, ⁵⁰и приносим Господу дар от каждого воина: вещи, сделанные из золота, повязки на руку, браслеты, кольца, серьги и ожерелья. Отдай это Господу, чтобы очистить нас».

⁵¹Тогда Моисей взял все вещи, сделанные из золота, и отдал их священнику Елеазару. ⁵²Золото, принесённое тысячниками и сотниками, весило около 190 килограммов ¹. ⁵³Остальное же из своей доли, захваченной на войне, воины оставили себе. ⁵⁴Моисей и священник Елеазар взяли золото у тысячников и сотников и положили его в шатре собрания. Это был дар Господу, служивший напоминанием народу Израиля.

Израильские колена

поселяются к востоку от реки Иордан

32 ¹У родов Рувима и Гада было великое множество скота; и увидели они, что земля Иазера и земля Галаада были пригодны для их скота. ²Тогда семьи Рувима и Гада пришли и обратились к Моисею, священнику Елеазару и предводителю народа. ³⁻⁴«У нас, твоих слуг, — сказали они, — великое множество скота, а та земля, против которой мы воевали: Атароф, Дивон, Иазер, Нимра, Есевон, Елеале, Сивна², Нево и Веон — пригодна для наших стад. ⁵Если будет на то милость твоя, то отдай эту землю нам; не отсылай нас на другую сторону реки Иордан».

⁶Моисей ответил родам Рувима и Гада: «Что же, ваши братья пойдут на войну, а вы останетесь здесь?» ⁷Зачем вы пытаетесь смутить израильтян? Ведь они могут из-за вас не захотеть перейти-

ти реку и взять землю, которую даёт им Господь! ⁸Ваши отцы сделали со мной то же самое, когда я послал их разведать землю при Кадес-Варне! ⁹Они дошли до долины Эшкол, увидели землю и смутили народ Израиля. Из-за тех людей израильский народ не захотел пойти в землю, отданную им Господом. ¹⁰Тогда Господь разгневался на народ и произнёс такое обещание: ¹¹«Никому из пришедших из Египта от 20 лет и старше не будет дозволено увидеть эту землю. Я обещал Аврааму, Исааку и Иакову отдать землю этому народу. Но они не повиновались Мне, ¹²только Халев, сын кенезеянина Иефоннии, и Иисус, сын Навина, воистину повиновались Господу!»

¹³Господь разгневался на израильский народ и оставил его скитаться в пустыне 40 лет, пока не умерли все те, кто согрешил против Господа. ¹⁴И вот теперь вы поступаете так же, как и ваши отцы. О грешный народ! Неужели вы хотите, чтобы Господь ещё больше разгневался на этот народ? ¹⁵Если вы не будете повиноваться Господу, то Он оставит израильский народ в пустыне, и вы погубите весь народ!»

¹⁶Но они пошли к Моисею и сказали: «Мы построим здесь города для наших детей и загоны для скота, ¹⁷чтобы наши дети были в безопасности от других народов, живущих на этой земле. Сами же мы пойдём и поможем остальному израильскому народу, приведём его в их землю ¹⁸и не возвратимся домой, пока каждый в народе израильском не получит свой надел земли. ¹⁹Мы не возьмём землю к западу от реки Иордан, наша часть земли — к востоку от реки Иордан».

²⁰Тогда Моисей сказал им: «Если исполните всё, то эта земля будет вашей, но пусть ваши воины идут на войну перед Господом. ²¹Пусть ваши воины пересекут реку Иордан и заставят врага покинуть эту страну. ²²После того как мы с помощью Господа захватим всю землю, вы можете возвратиться домой,

¹ 31:52 190 килограммов Буквально «16 750 шекелей».

² 32:3-4 Сивна Или «Севам».

и тогда ни Господь, ни Израиль не считают вас виновными и Господь дозволит вам владеть этой землёй. ²³Если же не исполните всё это, то согрешите против Господа и будете наказаны за свой грех. ²⁴Постройте города для ваших детей и загоны для скота, а затем вам будет необходимо исполнить обещанное».

²⁵Тогда сыны из рода Гада и рода Рувима сказали Моисею: «Мы твои слуги, а ты наш господин, мы сделаем, как ты сказал. ²⁶Наши жёны, дети и весь наш скот останутся в городах Галаада, ²⁷мы же, слуги твои, перейдём реку Иордан и отправимся на войну перед Господом, как велит наш господин».

²⁸Моисей, Елеазар, священник, Иисус, сын Навина, и все главы израильских родов слышали, как они давали это обещание. ²⁹Моисей сказал им: «Племена Гада и Рувима перейдут Иордан и пред Господом пойдут на войну, и помогут вам захватить землю, а вы отдадите им землю Галаада, и эта часть страны будет принадлежать им. ³⁰Они обещают помочь вам захватить Ханаанскую землю».

³¹«Обещаем исполнить всё, что повелел Господь, — сказали сыны из колен Гада и Рувима. — ³²Мы перейдём и пред Господом пойдём в Ханаанскую землю, наша же часть этой страны — земля к востоку от реки Иордан».

³³Затем Моисей отдал ту землю роду Гада, Рувима и половине рода Манассии, сына Иосифа. В ту землю входили царство Сигона, аморрейского царя, и царство Ога, васанского царя, со всеми городами в той округе.

³⁴Род Гада построил города Дивон, Атороф, Ароер, ³⁵Атороф-Шофан, Иазер, Иогбегу, ³⁶Беф-Нимру и Беф-Харан. Они построили города с крепкими стенами и загоны для своего скота.

³⁷Род Рувима построил города Есевон, Елеале, Кириафаим, ³⁸Нево, Вал-Меон и Севам. Вновь построенным городам они оставили прежние назва-

ния, названия же Нево и Ваал-Меона изменили.

³⁹Люди из колена Махира, сына Манассии, пошли в Галаад и захватили этот город и живших в нём аморреев. ⁴⁰Моисей отдал Галаад колену Махира, сына Манассии, и они поселились в нём. ⁴¹Иаир из рода Манассии победил малые города в той округе и назвал их «селениями Иаира». ⁴²Новых победил Кенаф и все селения вокруг него и назвал ту местность своим именем.

Исход Израиля из Египта

33¹⁻²Моисей и Аарон вывели израильский народ из Египта отрядами¹. Моисей по повелению Господа описал все места, по которым они проходили, от стоянки до стоянки. Вот по каким местам они прошли и когда ушли оттуда.

³В пятнадцатый день первого месяца они ушли из Раамсеса. В то утро после Пасхи израильский народ выступил из Египта, высоко подняв руки², на глазах у всего народа египетского. ⁴Египтяне же в то время хоронили своих первенцев, которых поразил Господь, потому что Господь проявил Свой гнев против египетских богов³.

⁵Израильтяне ушли из Раамсеса и направились в Сокхоф. ⁶Из Сокхофа они направились в Ефам и расположились станом на краю пустыни. ⁷Из Ефамы они отправились в Пи-Гахирофу, около Ваал-Цефона, и расположились станом у Мигдола.

⁸Выйдя из Пи-Гахирофы, народ прошёл через море, направляясь в пустыню, а потом израильтяне три дня шли через Ефамскую пустыню и расположились станом у Мерры.

¹ **33:1 отряды** Или «ополчения». Этот военный термин указывает на то, что Израиль был организован подобно армии.

² **33:3 высоко подняв руки** Победный жест.

³ **33:4 богов** Возможно, имеются в виду египетские лжебоги или вожди Египта.

⁹Выйдя из Мерры, народ пошёл в Елим и расположился станом в том месте, где было двенадцать источников и семьдесят пальм.

¹⁰Затем они отправились из Елима и расположились станом у Красного моря¹.

¹¹Отправившись от Красного моря, они расположились станом в пустыне Син.

¹²Выйдя из пустыни Син, они расположились станом у Дофке.

¹³Покинув Дофку, они расположились станом в Алуше.

¹⁴Оставив Алушу, они расположились станом в Рефидиме, но там не было питьевой воды для народа.

¹⁵Отправившись из Рефидима, они расположились станом в Синайской пустыне.

¹⁶Выйдя из Синайской пустыни, они расположились станом в Киброт-Гаттааве.

¹⁷Оставив Киброт-Гаттааву, они расположились станом в Асирофе.

¹⁸Покинув Асироф, они расположились станом в Рифме.

¹⁹Выйдя из Рифмы, они расположились станом в Римнон-Фареце.

²⁰Отправившись из Римнон-Фареца, они расположились станом в Ливне.

²¹Оставив Ливну, они расположились станом в Риссе.

²²Покинув Риссу, они расположились станом в Кегелафе.

²³Выйдя из Кегелафа, они расположились станом у горы Шафер.

²⁴Оставив гору Шафер, они расположились станом в Хараде.

²⁵Отправившись из Харада, они расположились станом в Макелофе.

²⁶Выйдя из Макелофа, они расположились станом в Тахафе.

²⁷Покинув Тахаф, они расположились станом в Тере.

²⁸Оставив Теру, они расположились станом в Мифке.

²⁹Отправившись из Мифки, они расположились станом в Хашмоне.

³⁰Выйдя из Хашмона, они расположились станом в Мосерофе.

³¹Покинув Мосероф, они расположились станом в Бен-Яакане.

³²Оставив Бен-Яакан, они расположились станом в Ор-Агидгаде.

³³Отправившись из Ор-Агидгада, они расположились станом в Иотвафе.

³⁴Выйдя из Иотвафы, они расположились станом в Авроне.

³⁵Покинув Аврон, они расположились станом в Едион-Гавере.

³⁶Оставив Едион-Гавер, они расположились станом у Кадеса в пустыне Син.

³⁷Отправившись из Кадеса, они расположились станом на горе Ор, на границе со страной Едом. ³⁸В том месте священник Аарон, повинувшись велению Господа, поднялся на гору Ор и умер там в первый день пятого месяца, на сороковой год после исхода израильского народа из Египта. ³⁹Аарону было сто двадцать три года, когда он умер на горе Ор.

⁴⁰Ханаанский царь, живший в городе Арад, в пустыне Негев в Ханаане, услышал, что израильтяне идут. ⁴¹После этого они отправились с горы Ор и расположились станом в Салмоне.

⁴²Выйдя из Салмона, они расположились станом в Пуноне.

⁴³Оставив Пунон, они расположились станом в Овофе.

⁴⁴Покинув Овоф, они распо-

¹ 33:10 Красное море Или «Тростниковое море». Также см.: Числ. 14:9, 16, 21, 30; 3 Цар. 9:26.

ложились станом у Ийе-Аварима, на границе со страной Моав.

⁴⁵Отправившись из Ийе-Аварима, они расположились станом в Дивон-Гаде.

⁴⁶Выйдя из Дивон-Гада, они расположились станом в Оалмон-Дивлафаиме.

⁴⁷Покинув Оалмон-Дивлафаим, они расположились станом в Аваримских горах, вблизи Нево.

⁴⁸Оставив позади Аваримские горы, они расположились станом в долине Моава, у реки Иордан, против Иерихона. ⁴⁹Они расположились станом на восточном берегу реки Иордан, в долине Моава, и стан тянулся от Беф-Иешимофа до поля Акаций.

⁵⁰На том месте Господь говорил с Моисеем и сказал: ⁵¹«Скажи израильтянам: когда перейдёте через реку Иордан и вступите в Ханаан, ⁵²заберите землю у местных жителей, уничтожьте все резные изображения, всех их идолов и разрушьте все их высоты. ⁵³Вы заберёте эту землю и будете жить на ней. Я отдаю эту землю вам в наследие. ⁵⁴Каждое ваше колено получит часть земли, и вы будете бросать жребий, чтобы решить, какому колену какая достанется часть страны. Многочисленные колена получают большие участки земли, а малочисленные колена получают меньшие участки земли. Жребий укажет, какому колену достанется какая часть страны, и каждое колено получит свой участок земли.

⁵⁵Вы должны изгнать другие народы из этой земли, а если разрешите им остаться в вашей стране, то они принесут вам великую беду. Они будут словно занозы в вашем глазу, словно шипы в вашем боку и принесут великое бедствие стране, в которой вы будете жить. ⁵⁶Я показал вам, как всё произойдёт, и Я именно так и сделаю».

Границы Ханаана

34 ¹Господь говорил с Моисеем и сказал: ²«Передай израильтянам Мой наказ: когда войдёте в Ханаан, вы победите эту страну и завладеете всей Ханаанской землёй. ³На юге вы завладеете частью пустыни Син у Едома, ваша южная граница будет начинаться у южной окраины Мёртвого моря. ⁴Она будет проходить через перевал Скорпиона, через пустыню Син до Кадес-Варны, затем протянется через Гацар-Аддар и через Ацмон. ⁵От Ацмона граница пойдёт до реки Египет ⁷и будет заканчиваться у Средиземного моря. ⁶Вашей западной границей будет Средиземное море. ⁷Ваша северная граница будет начинаться у Средиземного моря и продолжаться до горы Ор. ⁸От горы Ор она будет идти к Лево-Емафу, а оттуда к Цедаду. ⁹Затем эта граница пойдёт к Цифрону до Гацар-Енана. Это будет ваша северная граница. ¹⁰Ваша восточная граница будет начинаться у Гацар-Енана и доходить до Шефамы. ¹¹От Шефамы граница пройдёт с восточной стороны Аина к Ривле, вдоль холмов Галилейского озера ². ¹²Затем граница будет идти вдоль реки Иордан до Мёртвого моря. Вот границы вашей страны».

¹³Моисей дал израильтянам такой наказ: «Вот земля, которую вы получите. Вы будете бросать жребий, чтобы разделить землю между девятью родами и половиной рода Манассии, ¹⁴так как род Рувима и род Гада и половина рода Манассии уже взяли себе землю. ¹⁵Эти два рода и половина рода Манассии взяли себе землю у Иерихона, к востоку от реки Иордан».

¹⁶Затем Господь обратился к Моисею с такими словами: ¹⁷«Вот кто поможет тебе разделить страну: священник Елеазар, Иисус, сын Навина, ¹⁸и главы всех родов, по одному от каждого рода, — эти люди разделят страну. ¹⁹Вот имена глав родов:

от рода Иуды — Халев, сын

¹ 34:5 река Египет То есть «поток Вади-эль-Ариш».

² 34:11 Галилейское озеро Буквально «озеро Киннереф».

Иефоннии;

²⁰ от рода Симеона — Самуил, сын Аммиуда;

²¹ от рода Вениамина — Елидад, сын Кислона;

²² от рода Дана — Буккий, сын Иоглии;

²³ от потомков Иосифа;

от рода Манассии — Ханниил, сын Ефода;

²⁴ от рода Ефрема — Кемуил, сын Шифтана;

²⁵ от рода Завулона — Елицафан, сын Фарнака;

²⁶ от рода Иссахара — Фалтиил, сын Азана;

²⁷ от рода Асира — Ахиуд, сын Шеломия;

²⁸ от рода Неффалима — Педаил, сын Аммиуда».

²⁹ Вот кого Господь избрал поделить Ханаанскую землю между израильским народом.

Города левитов

35 ¹ Господь говорил с Моисеем в долине Иордана, в Моаве, у реки Иордан, против Иерихона. Господь сказал: ² «Скажи израильтянам, чтобы они отдали левитам часть городов из своей доли земли. Пусть израильский народ отдаст эти города и пастбища вокруг них левитам, ³ и левиты смогут жить в этих городах и пасти своих коров и другой скот на пастбищах вокруг них. ⁴ Отойдите от стен этих городов на 500 метров¹. Вся эта земля будет принадлежать левитам, ⁵ и вся земля на расстоянии 1 000 метров² на восток от города, 1 000 метров на юг от города, 1 000 метров на запад от города и 1 000 метров на север от города также будет принадлежать левитам. (Город же будет находиться посередине всей этой земли). ⁶ Шесть из этих городов будут городами-убежищами. Если один человек нечаянно убьёт другого,

¹ **35:4 500 метров** Буквально «1 000 локтей». На этой земле, по-видимому, пасли овец и коров.

² **35:5 1 000 метров** Буквально «2 000 локтей». Левиты, по-видимому, использовали эту землю под сады и виноградники.

то сможет бежать в один из этих городов и там укрыться. Сверх этих шести городов отдайте левитам еще сорок два города, ⁷ а всего отдайте левитам сорок восемь городов и землю вокруг них. ⁸ Большие колена Израиля получают большие наделы земли, а меньшие колена получают меньшие наделы, но пусть все отдадут левитам города из своей доли земли».

⁹ Господь говорил с Моисеем и сказал: ¹⁰ «Скажи людям: когда перейдете через реку Иордан и вступите в Ханаанскую землю, ¹¹ выберите города-убежища, куда смог бы убежать человек, случайно убивший кого-то. ¹² Там он сможет укрыться от членов семьи убитого, которые захотят отомстить ему, и будет в безопасности до времени суда. ¹³ Всего должно быть шесть городов-убежищ: ¹⁴ три к востоку от реки Иордан и три в Ханаанской стране. ¹⁵ Это будут города-убежища для граждан Израиля и для чужестранцев и путешественников — любой сможет бежать в один из этих городов, если случайно убил кого-то.

¹⁶ Если же один человек убил другого железным орудием³, то его необходимо предать смерти. ¹⁷ Если человек возьмёт камень и убьёт им другого, то этого человека следует предать смерти (если камень такого размера, что, ударив им, можно убить человека). ¹⁸ Или если человек воспользуется куском дерева, чтобы убить другого, то убийцу необходимо предать смерти, (если кусок дерева такого размера, что, ударив им, можно убить человека). ¹⁹ Член семьи убитого⁴ может погнаться за убийцей и убить его.

²⁰⁻²¹ Если человек из ненависти ударил кого-либо рукой, толкнул его или что-нибудь бросил в человека и убил его, то он — убийца и должен быть пре-

³ **35:16 железное орудие** Это указывает на то, что убийца выбрал орудие с намерением убить кого-либо.

⁴ **35:19 Член семьи убитого** Буквально «мститель за кровь». Как правило, это был член семейства или друг, который находил убийцу и убивал его. Также см.: Числ. 35:20–21, 24, 26–27.

дан смерти; член семьи убитого может погнаться за убийцей и убить его.

²²Если же человек убил кого-то не из вражды к убитому, а случайно, или если бросил что-нибудь в кого-то и без умысла убил человека, ²³или бросил камень, и этот камень попал в кого-то, кого тот человек не заметил, и он не желал ему зла, и это произошло случайно, ²⁴пусть народ сообща решит, что с ним делать. Пусть суд примет решение, следует ли члену семейства убитого убить того человека. ²⁵Если народ решит защитить человека от семьи убитого, то пусть его отправят обратно в город-убежище, и пусть убийца остаётся там до смерти первосвященника¹.

²⁶⁻²⁷Пусть тот человек никогда не выходит за пределы города-убежища, потому что если он выйдет за пределы города и член семьи убитого поймаёт его и убьёт, то член семьи не будет виновен в убийстве. ²⁸Пусть человек, случайно убивший кого-то, остаётся в этом городе-убежище, пока не умрёт первосвященник, после же смерти первосвященника тот человек может возвратиться в свою землю. ²⁹Эти правила будут вечным законом во всех городах твоего народа.

³⁰Убийца должен быть предан смерти, только если есть свидетели². Но одного свидетеля недостаточно.

³¹Если человек — убийца, то его следует предать смерти: не берите у него денег, чтобы изменить приговор, убийца должен быть предан смерти.

³²И если человек убил кого-то, а потом бежал в один из городов-убежищ, то не берите у него денег в обмен на то, чтобы отпустить его домой: пусть тот человек остаётся в этом городе до смерти первосвященника.

³³Не оскверняйте вашу землю кровью невинных: если человек убил кого-то, то единственная расплата за пре-

ступление — смерть убийце! Никакая другая расплата не очистит землю от этого преступления! ³⁴Я — Господь! Я буду жить среди израильского народа в вашей земле, так не оскверняйте же её!»

Земля дочерей Салпаада

36 ¹Главы колена Галаада, сына Махира, сына Манассии, сына Иосифа, пришли к Моисею ²и сказали: «Господин, Господь повелел нам разбирать наши наделы земли согласно жребию. Господин, Господь повелел отдать землю Салпаада его дочерям: Салпаад был нашим братом. ³Что если кто-то из другого рода женится на одной из дочерей Салпаада? Ведь тогда наша семья потеряет эту землю, другой род получит её, и мы лишимся земли, полученной по жребию? ⁴А что будет в Юбилейный год, когда вся земля возвращается к тому роду, который законно владеет ею? Кто тогда получит землю, принадлежащую дочерям Салпаада? Неужели наш род навсегда потеряет эту землю?»

⁵Моисей передал израильскому народу повеление Господа: «Эти люди из рода Иосифа правы! ⁶Вот Господний наказ дочерям Салпаада: если хотите выйти замуж, то выходите за кого-то из вашего собственного рода! ⁷Чтобы земля у израильского народа не переходила из рода в род, тогда каждый израильтянин сохранит землю, принадлежавшую его предкам. ⁸Если же женщина получит землю отца, то пусть выходит замуж за кого-нибудь из своего рода, и, таким образом, каждый сохранит землю, принадлежавшую его предкам. ⁹Итак, пусть земля не переходит от рода к роду, и пусть каждый израильтянин сохраняет землю, принадлежавшую его предкам».

¹⁰Дочери Салпаада исполнили то, что Господь повелел Моисею. ¹¹Дочери Салпаада: Махла, Фирца, Хогла, Милка и Ноа вышли замуж за своих двоюродных братьев с отцовской стороны, ¹²и

¹ 35:25 **первосвященника** Буквально «первосвященника, помазанного святым елеем».

² 35:30 **есть свидетели** Имеются в виду свидетели преступления.

так как их мужья были из одного из колен Манассии, то их земля по-прежнему принадлежала колену и роду их отца.

¹³Вот какие законы и заповеди Господь дал Моисею в долине Иордана, в Моаве, у реки Иордан, находящимся напротив Иерихона.

Международная библейская лига и её партнеры во всём мире предоставляют Писания для миллионов людей, которые до сих пор не имеют надежды. Эта надежда, дающая жизнь, содержится в слове Божьем. Каждая купленная Библия «В современном переводе» позволит нам напечатать Библию для человека, живущего в одном из уголков нашего мира, который нуждается в ней. Для того чтобы предоставить Писания для ещё большего числа людей, пожалуйста, пожертвуйте либо через интернет-страницу www.bibleleague.org/donate, либо напишите нам по следующему адресу: Bible League International, 1 Bible League Plaza, Crete, IL 60417. Международная Библейская лига существует для того, чтобы предоставлять Библии в «Современном переводе» и другие библейские материалы церквям и партнёрским организациям для их работы, которая помогает людям поверить в Иисуса Христа.

© Международная библейская лига, 2014

Библия: Современный перевод™ (РСП™)

- © Международная библейская лига, 1993–2014
- © Международная библейская лига, карты, иллюстрации, 2012–2013
- © Международная библейская лига, дополнительные материалы, 2014

В случае использования до 1 000 стихов письменного разрешения не требуется. Если совокупность цитат составляет более половины печатного издания, то ссылка на правообладателя обязательна.

В случае использования цитат из «Современного перевода» в некоммерческих изданиях, таких как церковные бюллетени, объявления, плакаты, и т. д., указание правообладателя не обязательно. В конце каждой цитаты должна следовать ссылка на первоисточник:

Святая Библия: Современный перевод™ (РСП™)

© Международная библейская лига, 1993–2014

«Современный перевод». За письменным разрешением на перепечатку более 1 000 стихов или при использовании текста в размере, составляющем более половины печатного издания, а также по всем вопросам, касающимся тиражирования, распространения, размножения, переноса на бумажные и электронные носители и т. д., необходимо обращаться в Международную библейскую лигу.

Публикация комментариев или перепечатка цитат в коммерческих целях из Нового Завета в «Современном переводе» допускается только с письменного разрешения.

Права на перепечатку текстовых материалов можно получить по адресу permissions@bibleleague.org.



Bible League International

1 Bible League Plaza

Crete, IL 60417

Телефон: 866-82504636

Электронный адрес: permissions@bibleleague.org

Интернет-страница: www.bibleleague.org



Бесплатные электронные материалы на сайте: www.bibleleague.org/downloads